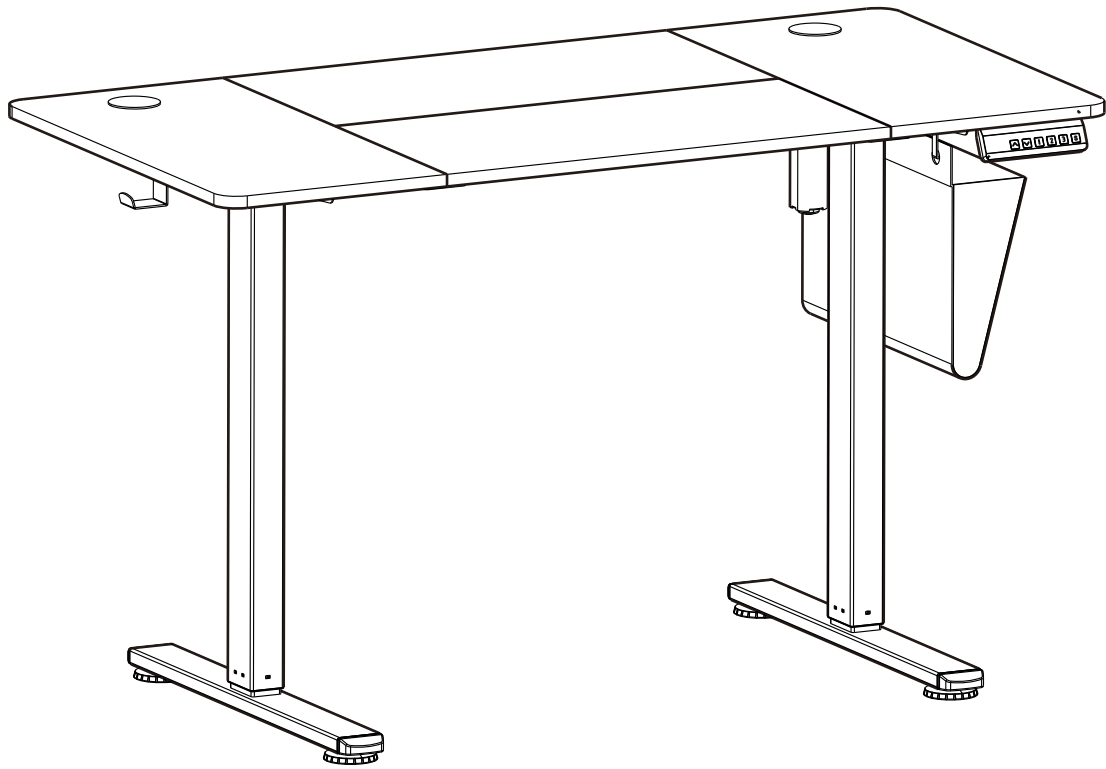


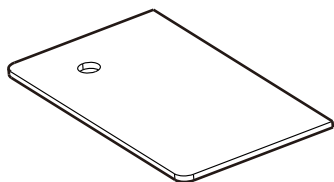
LSD131/132/134

Standing Desk

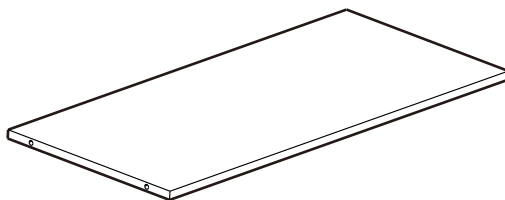


VASAGLE
by SONGMICS HOME

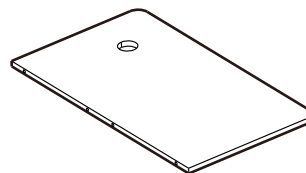
A × 1



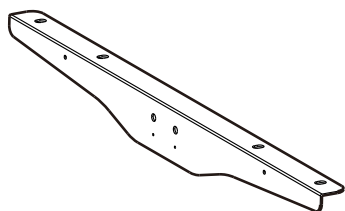
B × 2



C × 1



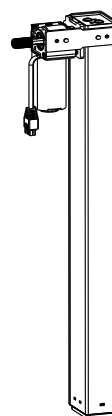
D × 2



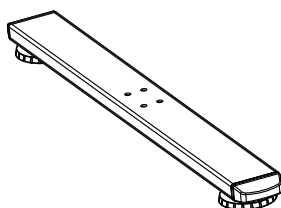
E × 1



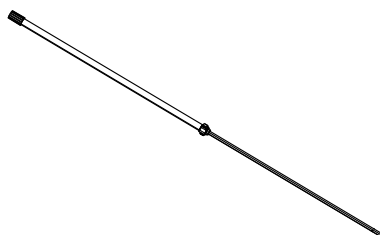
F × 1



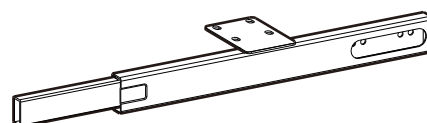
G × 2



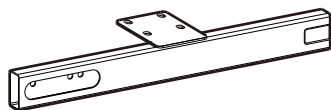
H × 1



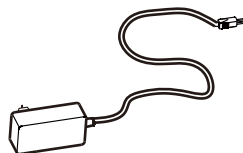
I × 1



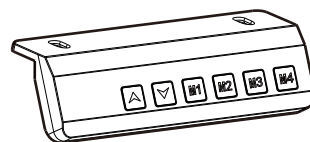
I2 × 1



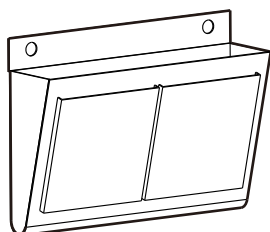
J × 1



K × 1



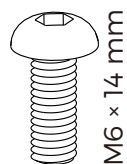
L × 1



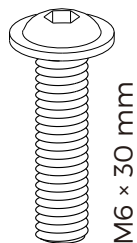
1 × 2



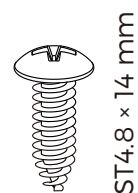
2 × 16



3 × 8



4 × 18



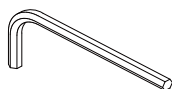
5 × 8



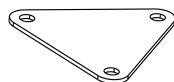
6 × 3



7 × 1



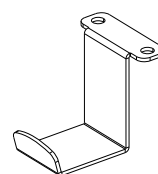
8 × 2



9 × 4



10 × 1



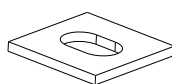
11 × 2



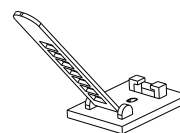
12 × 10



13 × 16

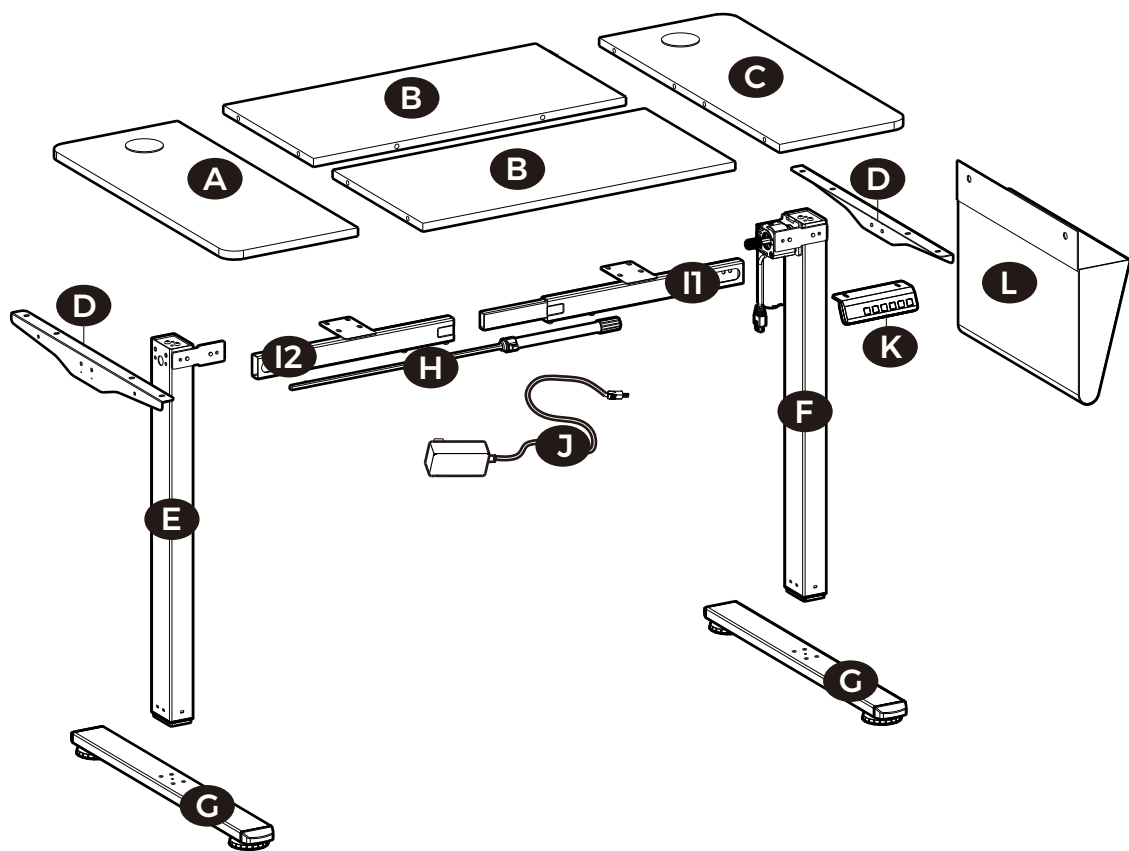


14 × 3

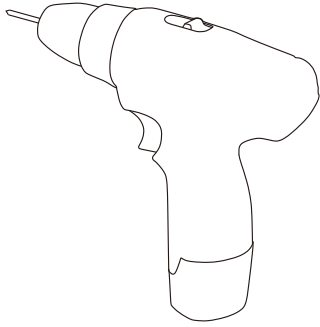


15 × 2

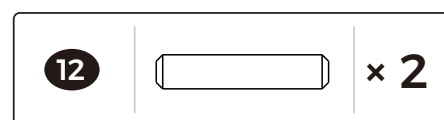
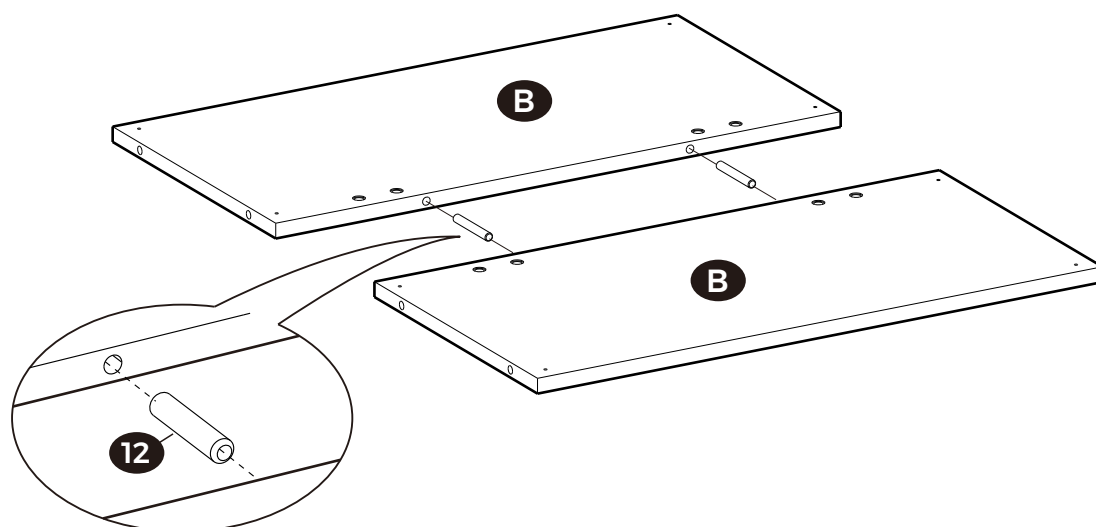




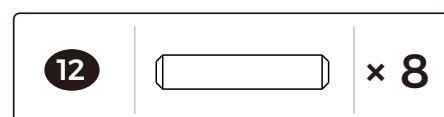
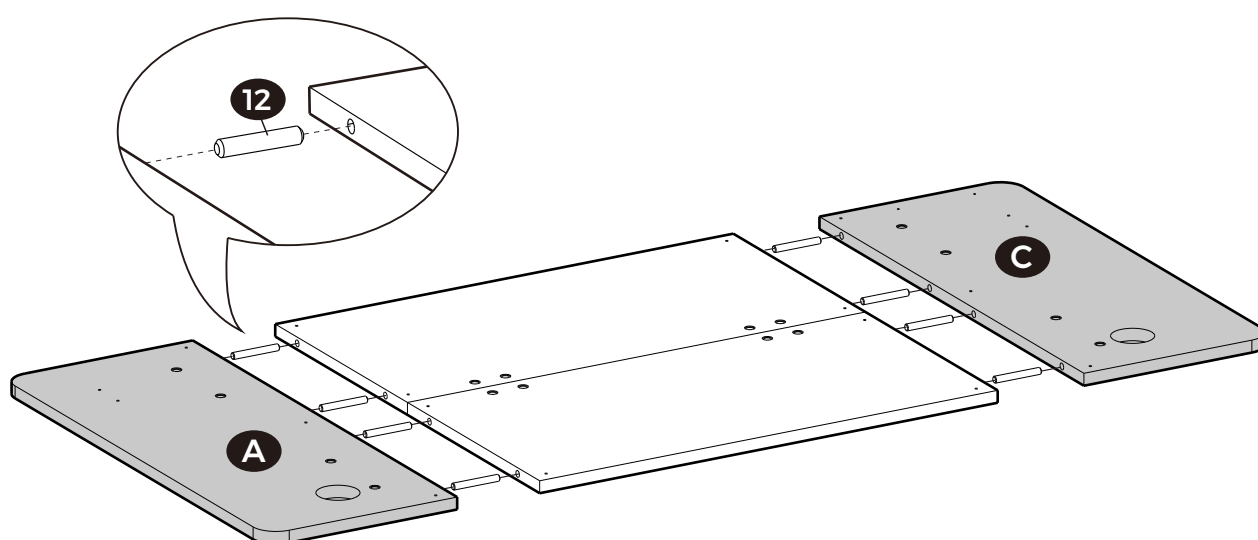
Tools Required:



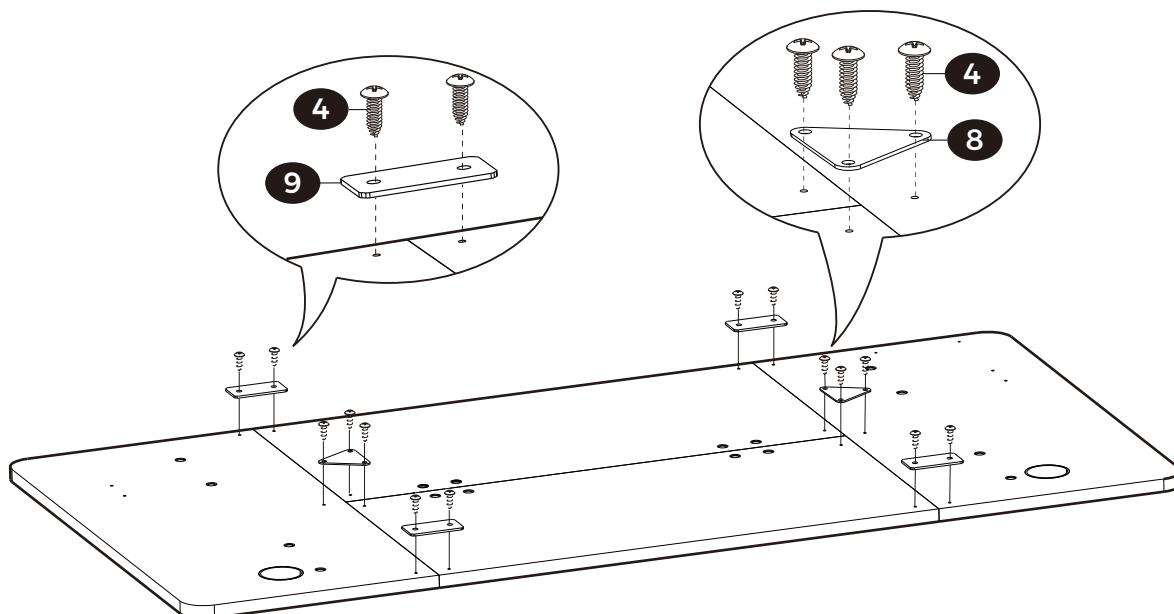
1

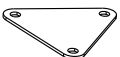
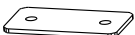


2

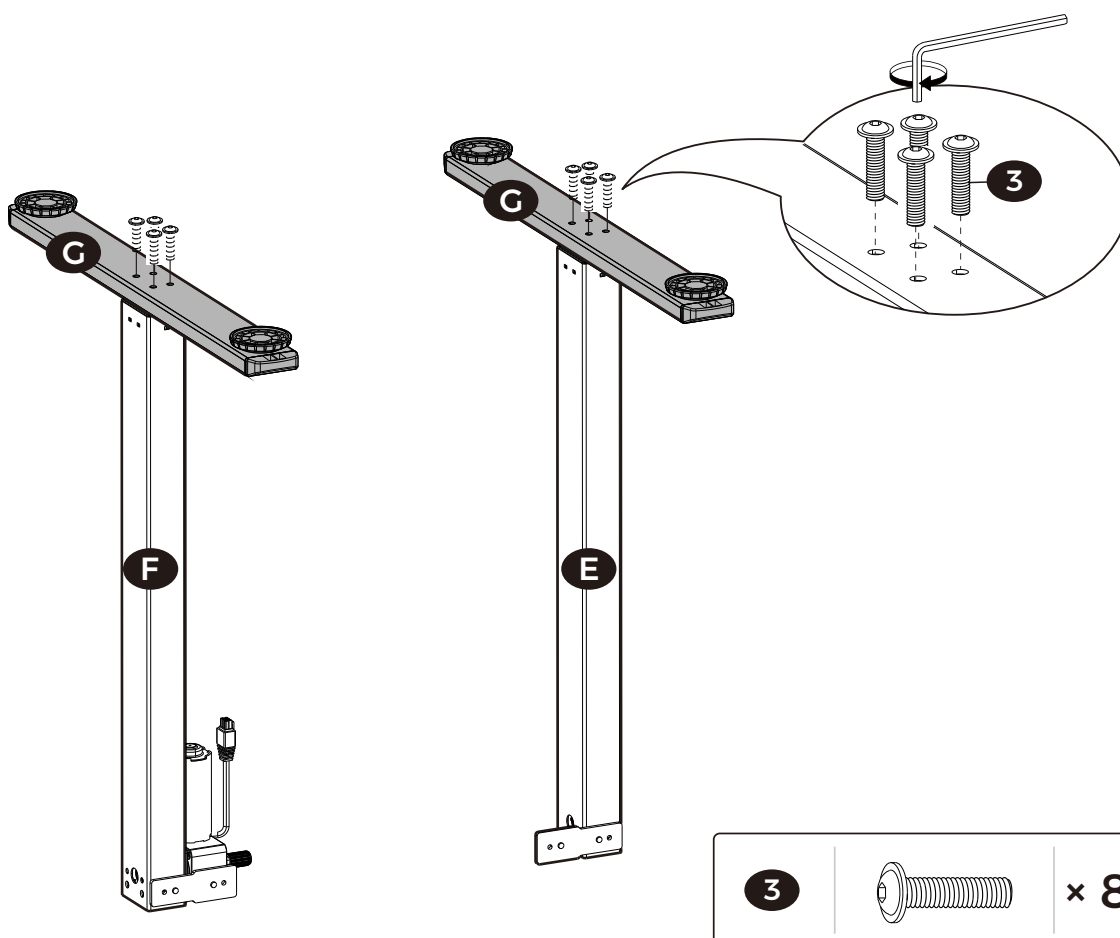


3



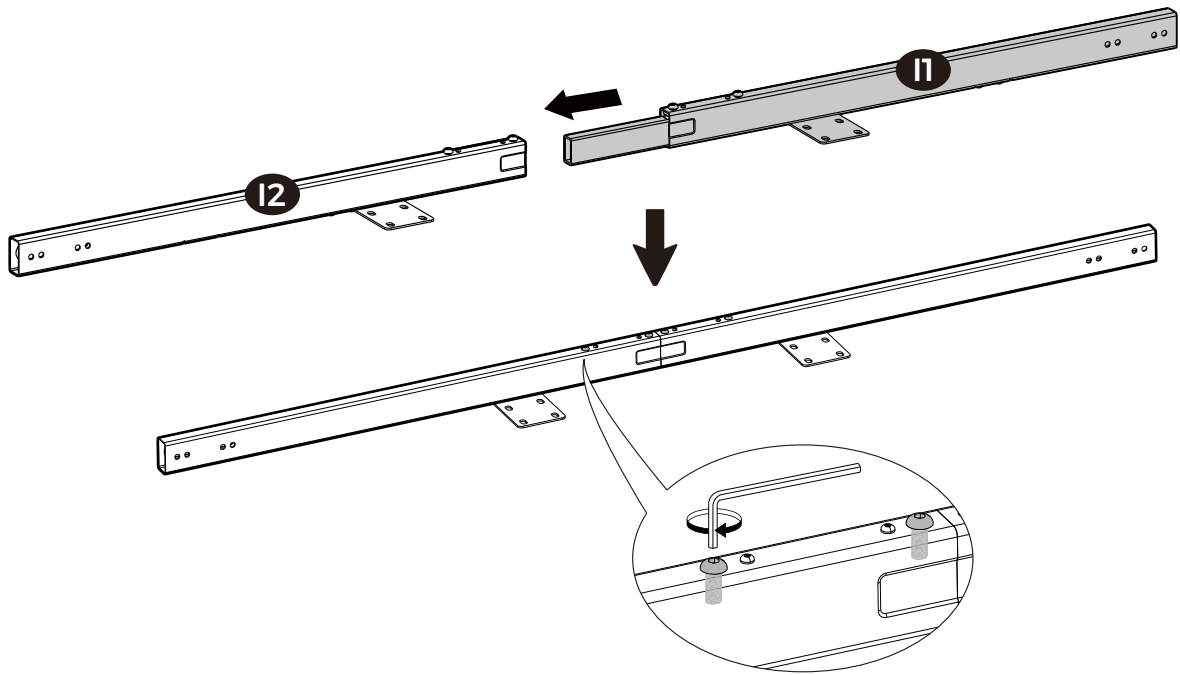
4		× 14	8		× 2	9		× 4
---	--	------	---	--	-----	---	---	-----

4

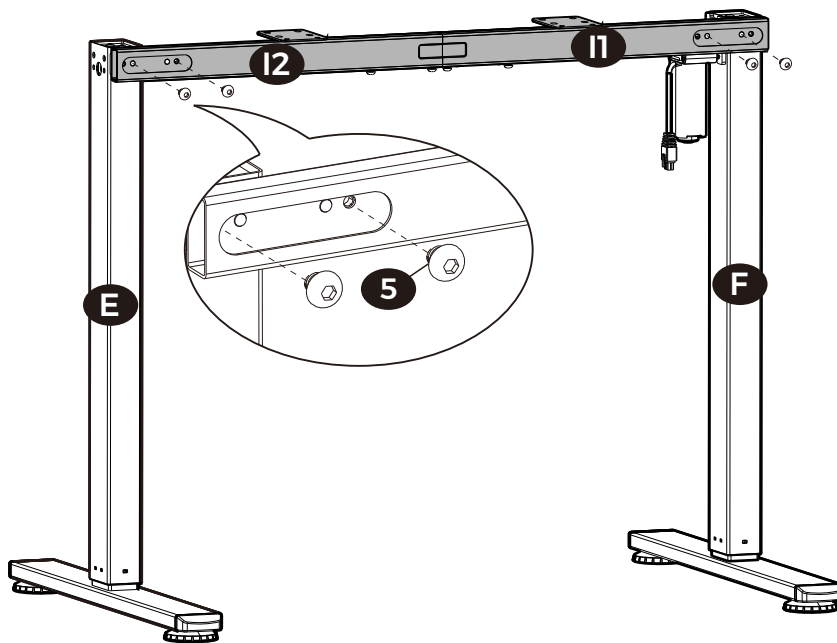


3		× 8
---	---	-----

5

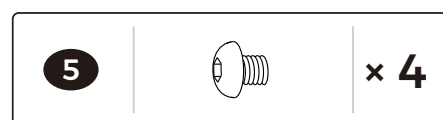
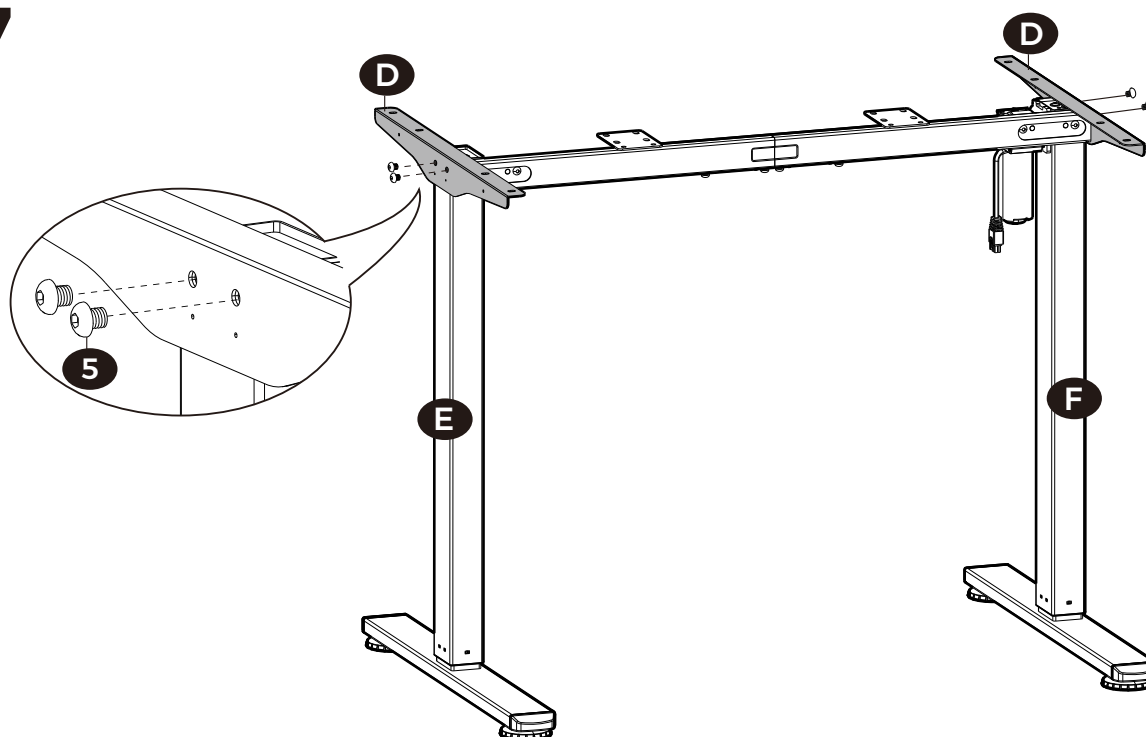


6

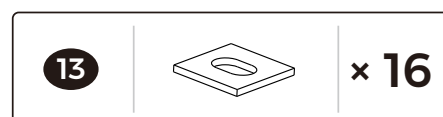
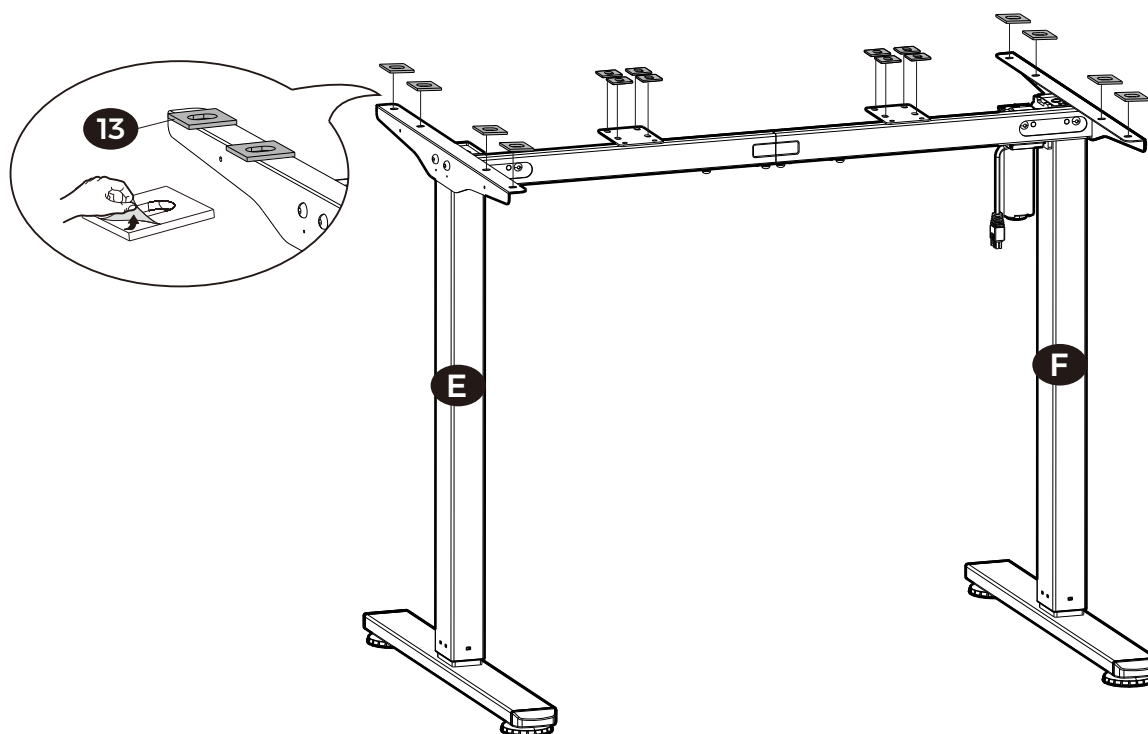


5		× 4
---	---	-----

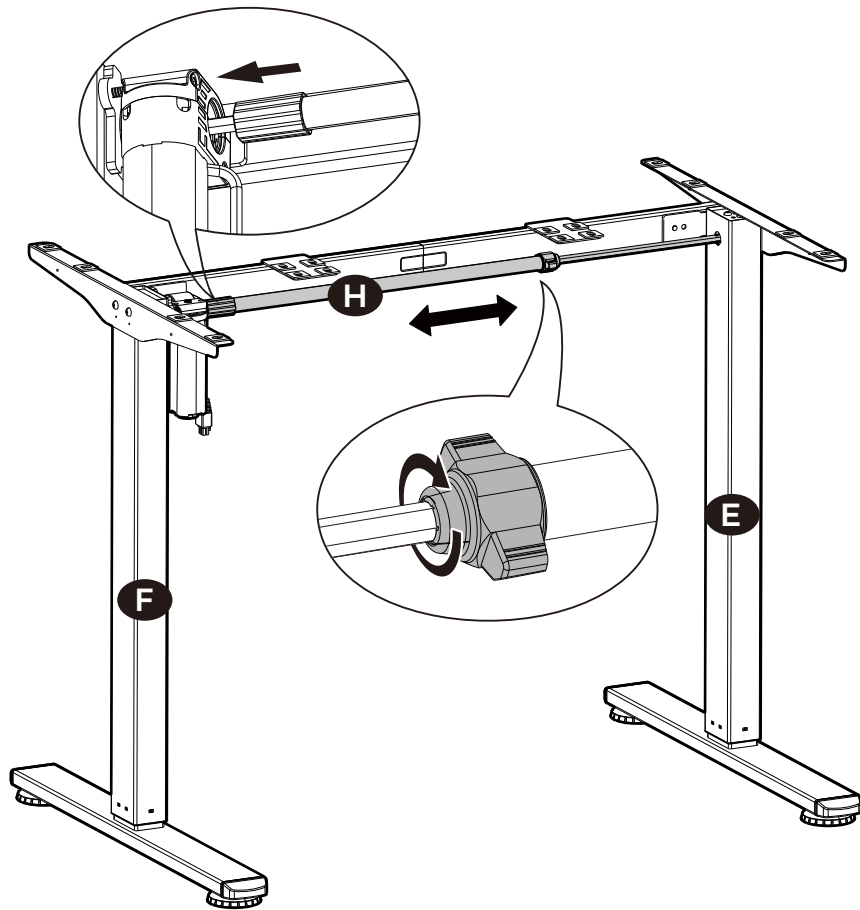
7



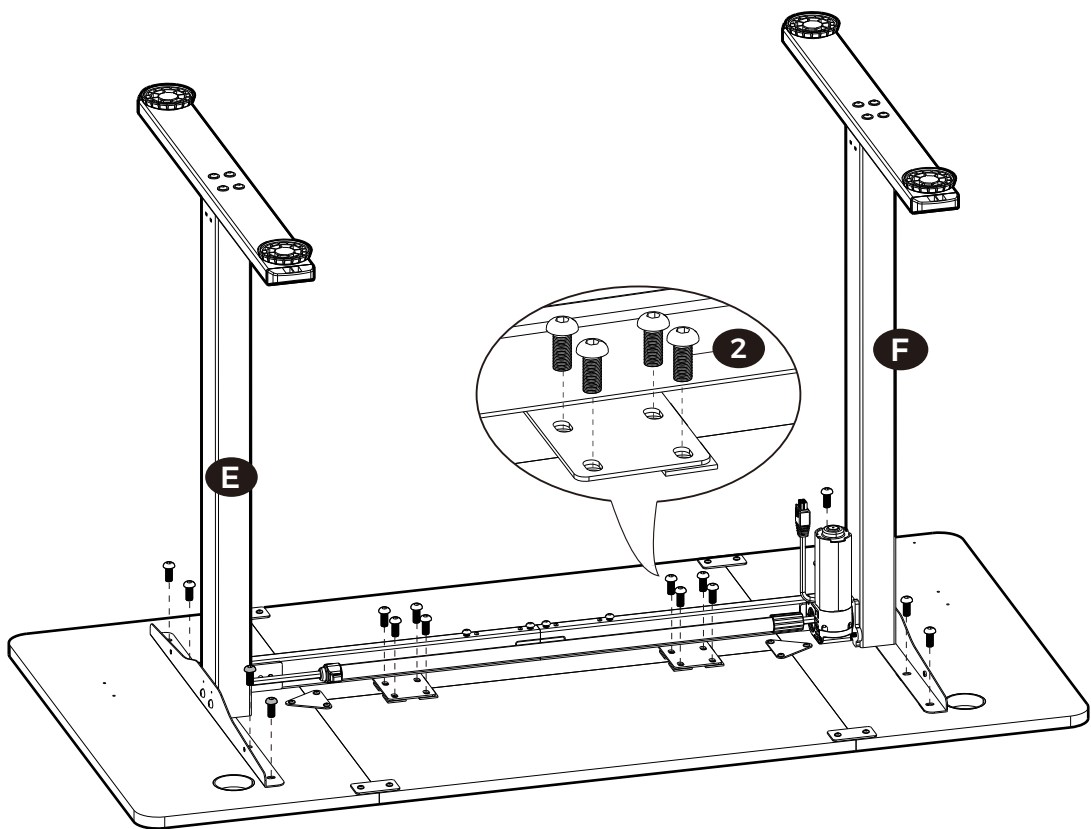
8

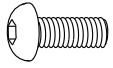


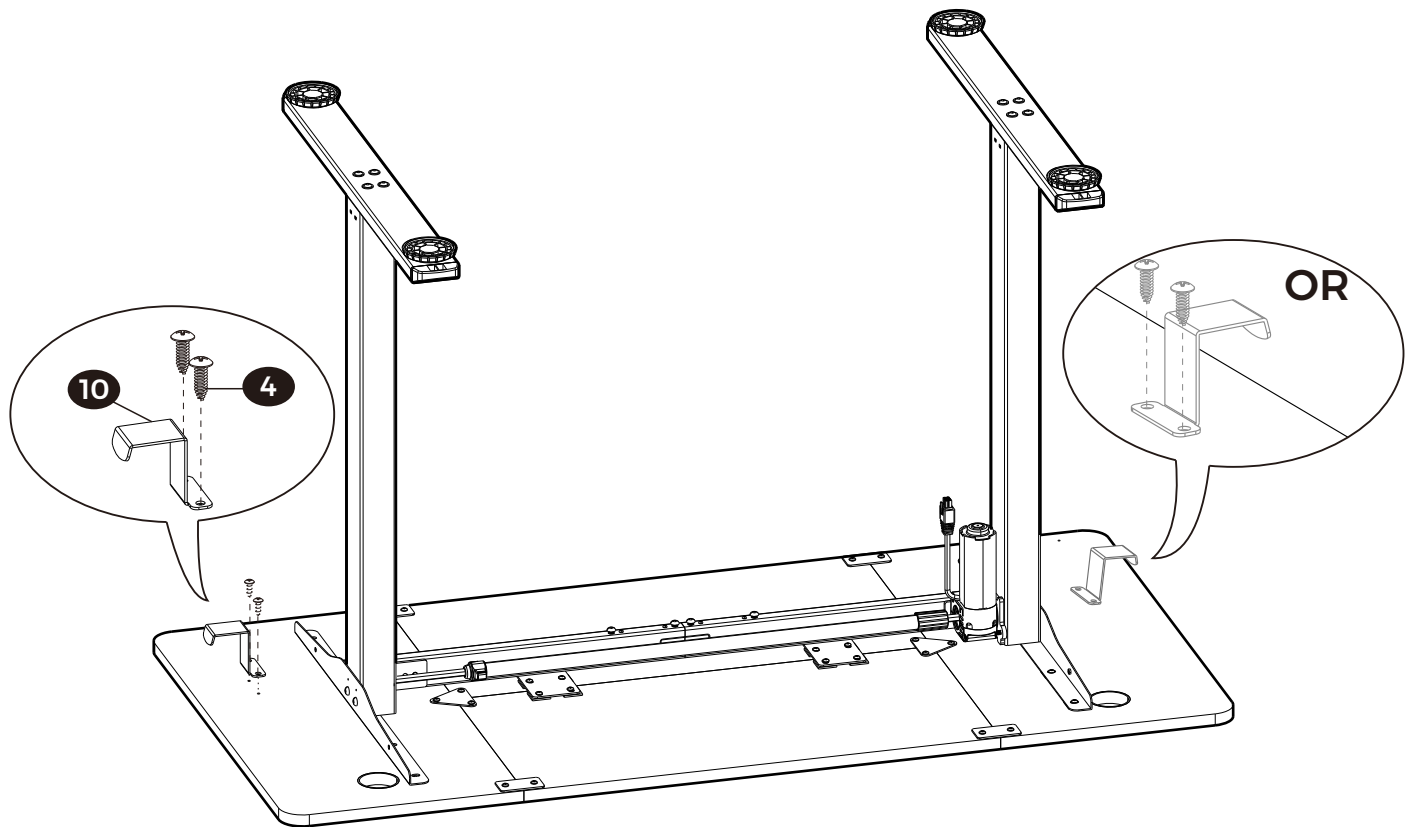
9

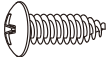


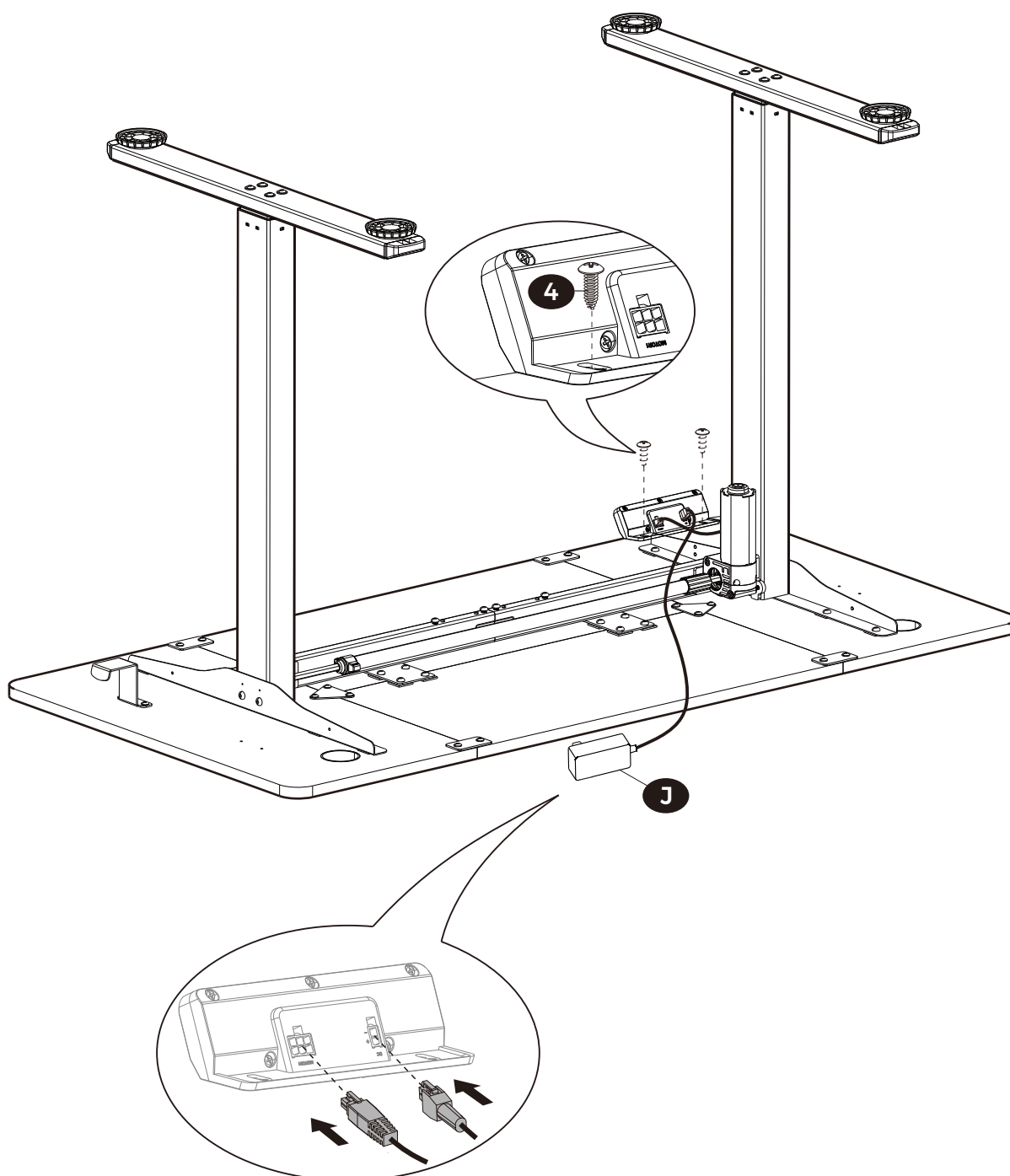
10

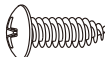


2		× 16
---	---	------

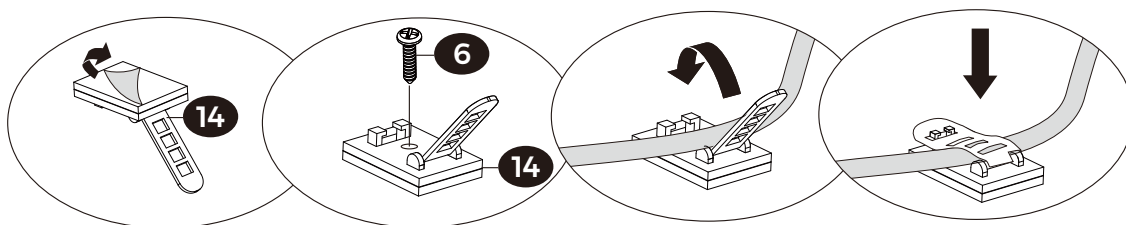
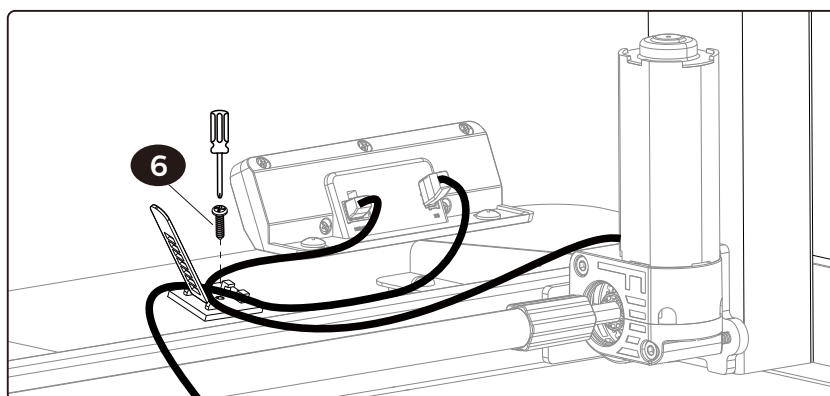
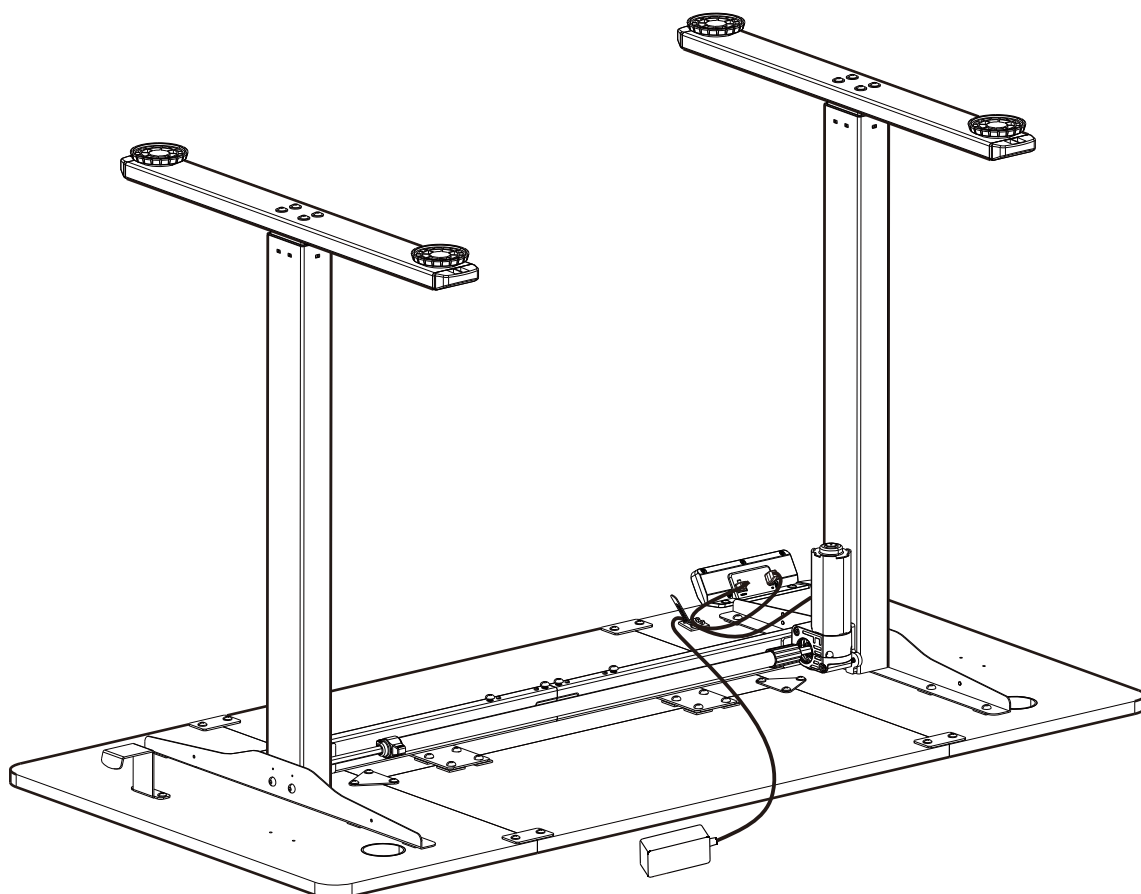


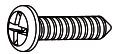
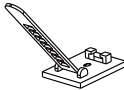
4		× 2	10		× 1
---	---	-----	----	---	-----



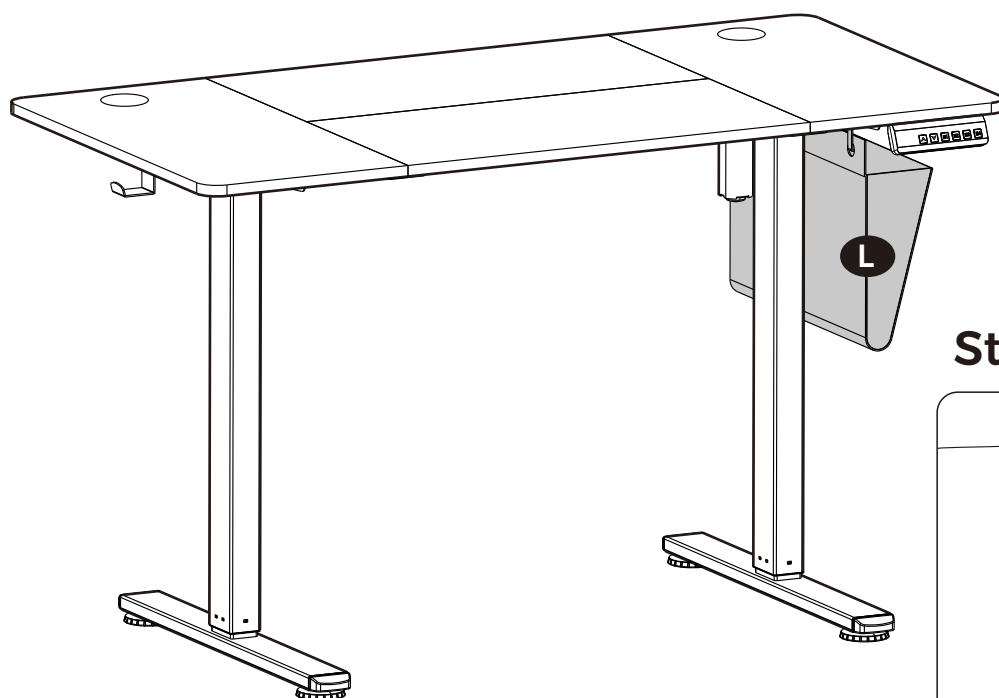
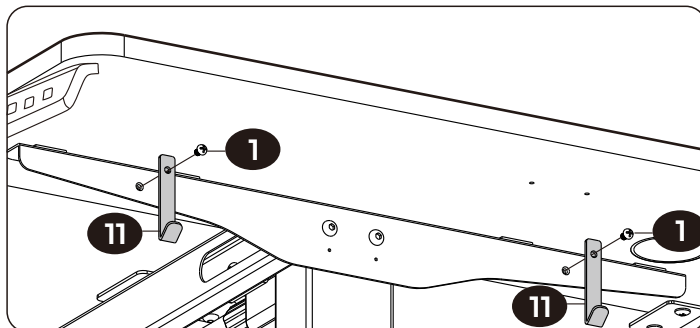
4		× 2
---	---	-----

13

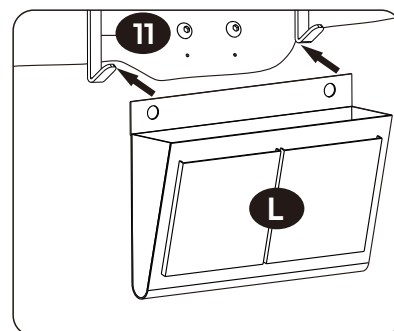


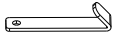
6		× 3
14		× 3

Step1

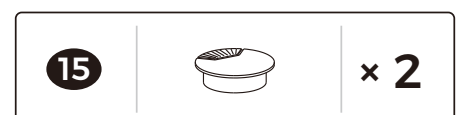
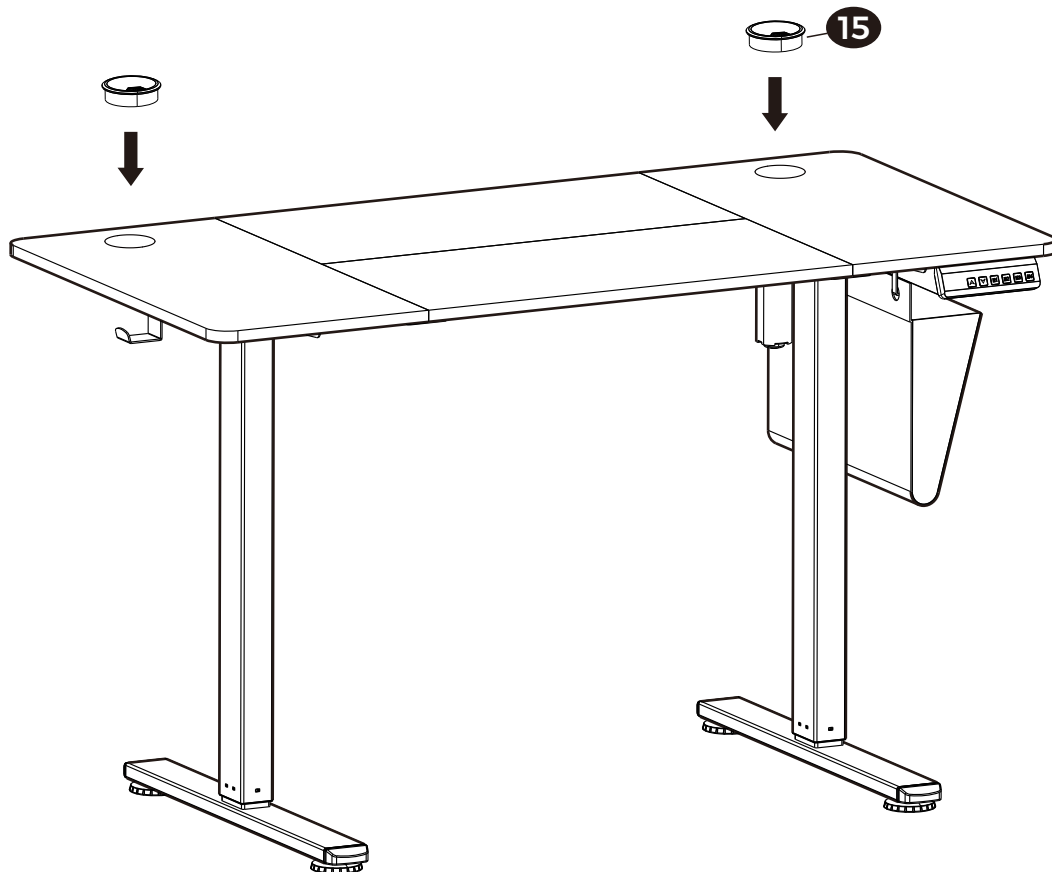


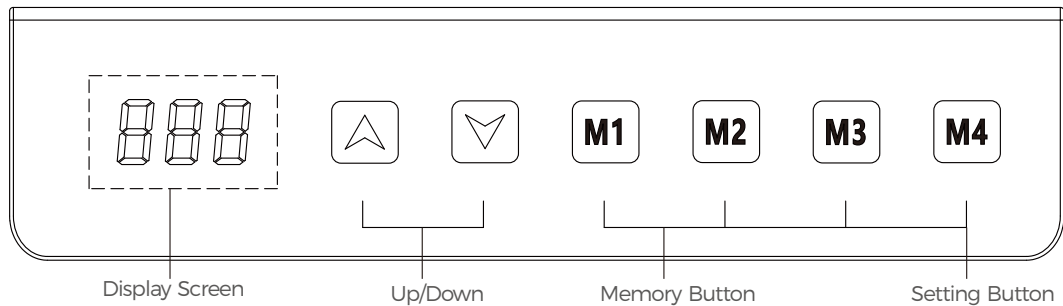
Step2



1		× 2
11		× 2

15





First Use Notes:

If the standing desk is assembled and used for the first time, or if the displayed height doesn't match the actual height of the adjustable legs, or if the height has been changed after reassembly, a reset is required. Otherwise, the standing desk can be used directly with the factory settings.

Reset Operation:

Press and hold the "↓" button for 5 seconds until the adjustable legs stop. The controller will display "RST(ASE/AST)" to indicate that the reset has begun. Do not release the "↓" button. The adjustable legs will slowly lower to the lowest position and retract slightly. Release the "↓" button to complete the reset operation.

If an unexpected situation occurs during the reset process, you can release the "↓" button at any time to stop the adjustable legs. After the reset is stopped, you must repeat the reset operation until it is successful before performing any other operations.

Up and Down Operation:

Press and hold the "↑" or "↓" button on the controller to raise or lower the standing desk. Release the button to stop.

Memory Function:

While the adjustable legs are in a stopped state, press and hold any of the "M1", "M2", "M3", or "M4" buttons for 5 seconds. The controller will display "S-X" (X is the button number), indicating that the current height is saved to the corresponding button. The controller can save a total of 4 heights, which are repeatable and can be saved even after a power outage.

After saving a height, simply press any of the "M1", "M2", "M3", or "M4" buttons briefly, and the standing desk will automatically adjust to the saved height. While adjusting to a saved height, press any button to stop.

Child Lock:

Press and hold the "↑" and "↓" buttons simultaneously for 5 seconds. When the controller displays "LOC", the system is locked and cannot be operated. To unlock the system while it is locked, press and hold the "↑" and "↓" buttons simultaneously for 5 seconds until the controller displays a normal number instead of "LOC".

Menu Options:

Press and hold the "M4" button for 10 seconds to enter the menu. The menu content will flash on the display. There are 6 menu options: Minimum Height Setting, Maximum Height Setting, Basic Height Setting, Upward Anti-Collision Sensitivity, Downward Anti-Collision Sensitivity, and Display Unit Setting.

Briefly press the "M4" button to navigate through the menu pages. Use the "↑" and "↓" buttons to change the menu contents. Press and hold the "↑" or "↓" button to quickly set the minimum and maximum heights. While holding down the "M4" button, a progress bar will appear and scroll to the right. All current settings will be saved once the progress bar reaches the end. A successful save will display "SUS", while an unsuccessful save will display "FAL". The menu mode is automatically exited if no operation is performed within 10 seconds.

Menu Options	Display	Notes
Minimum Height Setting	70-108	Range from 70-108 cm, in 1 cm increments; the set value should be at least 10 cm lower than the maximum height.
Maximum Height Setting	80-118	Range from 80-118 cm, in 1 cm increments; the set value should be at least 10 cm higher than the minimum height.
Upward Anti-Collision Sensitivity	PC0-PC5	Range from 0-5; 0: Off; 1-5: Higher numbers indicate higher sensitivity.
Downward Anti-Collision Sensitivity	DC0-DC5	Range from 0-5; 0: Off; 1-5: Higher numbers indicate higher sensitivity.
Display Unit Setting	U-0	Metric (cm)
	U-1	Imperial (inch)

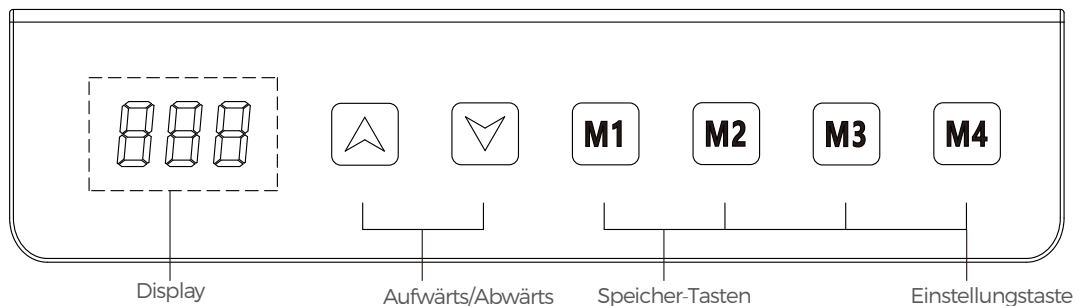
Energy Saving Mode:

If there is no button operation for 1 minute, the controller will enter energy-saving mode, displaying "OFF." Press any button to exit the energy-saving mode.

Fault/Alarm Code List:

Fault/Alarm	Code	Solution
Self-Test Failed - Standby Current Abnormal	SC0	Power off and restart. If the alarm persists, replace the hand controller or control box.
Self-Test Failed - Main Power Abnormal	SC1	Power off and restart. If the alarm persists, replace the hand controller, adapter, or control box.
Self-Test Failed - Sensor Abnormal	SC3	Power off and restart. If the alarm persists, replace the hand controller or control box.
Self-Test Failed - Drive Voltage Abnormal	SC4	Power off and restart. If the alarm persists, replace the hand controller or control box.

Synchronization Failure	R-3	Try the reset operation to clear the fault code.
Overheat Protection	HOT	The system enters protection mode when overheated. The alarm will automatically clear after 18 minutes.
Communication Failure	R-5	Check the connection between the hand controller and the driver for communication faults.
Main Power Voltage Abnormal	R-6	The alarm will clear when the main power voltage returns to normal. Check and replace the hand controller or adapter if the alarm occurs frequently.
Reset Not Completed	RST	Continue the reset operation.
Drive Circuit Short	E10	Power off and restart. If the alarm persists, replace the hand controller or control box.
Overload Protection	E11	Operation is prohibited in overload protection mode. The alarm will clear after 20 seconds. To resume operation, reduce the load or check for mechanical faults in the lifting mechanism.
Motor Phase Loss	E12	Check if the motor leads are properly connected. Reconnect the motor leads and perform a reset. If the alarm persists, replace the hand controller or motor lines.
Motor Hall Signal Abnormal	E13	Check if the motor leads are properly connected. Reconnect the motor leads and perform a reset. If the alarm persists, replace the hand controller or motor lines.
Anti-Collision Protection Alarm	E14	After anti-collision protection is triggered, the adjustable legs will immediately retract by 5 cm before stopping. The alarm will clear automatically.
Motor Lead Disconnected	E16	Check if the motor leads are properly connected. Reconnect the motor leads. If the alarm persists, replace the hand controller or motor lines.
Mechanical Fault	E17	Check for abnormal adjustable leg structure or motor issues.



Hinweise für die erstmalige Verwendung:

Wenn der höhenverstellbare Schreibtisch fertig aufgebaut und zum ersten Mal verwendet wird, oder wenn die Anzeige auf dem Display nicht mit der tatsächlichen Höhe der höhenverstellbaren Beine übereinstimmt, oder wenn die Höhe der Beine nach dem Zusammenbau verändert wurde, ist ein Reset erforderlich. Ansonsten kann der Schreibtisch direkt mit den Werkseinstellungen verwendet werden.

Reset-Vorgang:

Halten Sie die Taste „↓“ für 5 Sekunden gedrückt, bis die höhenverstellbaren Beine stillstehen. Das Bedienfeld zeigt „RST(ASE/AST)“ an, um den Beginn des Rücksetzvorgangs anzuzeigen. Lassen Sie die Taste „↓“ während des Vorgangs nicht los. Die höhenverstellbaren Beine werden langsam auf die niedrigste Position abgesenkt und leicht zurückgezogen. Lassen Sie nun die Taste „↓“ los, um den Reset-Vorgang abzuschließen.

Falls während des Reset-Vorgangs unerwartete Situationen auftreten sollten, können Sie die Taste „↓“ jederzeit loslassen, um die höhenverstellbaren Beine zu stoppen. Nachdem die Rückstellung gestoppt wurde, muss der Vorgang wiederholt werden, bis er erfolgreich abgeschlossen ist, bevor weitere Operationen durchgeführt werden können.

Heben und Senken:

Drücken und halten Sie die Taste „↑“ oder „↓“ auf dem Bedienfeld, um den Schreibtisch zu heben oder zu senken. Lassen Sie die Taste los, um den Vorgang zu stoppen.

Speicherfunktion:

Wenn die höhenverstellbaren Beine stillstehen, halten Sie eine der Tasten „M1“, „M2“, „M3“ oder „M4“ für 5 Sekunden gedrückt. Das Bedienfeld zeigt „S-X“ (X ist die Tastennummer) an, was bedeutet, dass die aktuelle Höhe auf die entsprechende Taste gespeichert wird. Der Controller kann insgesamt 4 Höhen speichern, die wiederholbar sind und auch nach einem Stromausfall gespeichert bleiben.

Nachdem eine Höhe gespeichert wurde, drücken Sie einfach kurz eine der Tasten „M1“, „M2“, „M3“ oder „M4“, und der Schreibtisch wird automatisch auf die gespeicherte Höhe eingestellt. Während dieser Anpassung an eine gespeicherte Höhe können Sie jederzeit eine beliebige Taste drücken, um den Vorgang anzuhalten.

Kindersicherung:

Halten Sie gleichzeitig die Tasten „↑“ und „↓“ für 5 Sekunden gedrückt. Wenn das Bedienfeld „LOC“ anzeigt, ist das System gesperrt und kann nicht bedient werden. Um das System zu entsperren, halten Sie gleichzeitig die Tasten „↑“ und „↓“ für 5 Sekunden gedrückt, bis das Bedienfeld anstelle von „LOC“ eine normale Nummer anzeigt.

Menüoptionen:

Halten Sie die Taste „M4“ für 10 Sekunden gedrückt, um das Menü zu öffnen. Die Menüinhalte werden auf dem Display blinken. Es gibt 6 Menüoptionen: Minimalhöhereinstellung, Maximalhöhereinstellung, Grundhöhereinstellung, Aufwärtslauf-Sensitivität, Abwärtslauf-Sensitivität und Display-Einstellung.

Drücken Sie die Taste „M4“ kurz, um durch die Menüseiten zu navigieren. Verwenden Sie die Tasten „↑“ und „↓“, um die Menüinhalte zu ändern. Drücken und halten Sie die Taste „↑“ oder „↓“, um schnell die Minimal- und Maximalhöhen einzustellen. Während Sie die Taste „M4“ gedrückt halten, wird ein Fortschrittsbalken erscheinen und nach rechts scrollen. Alle aktuellen Einstellungen werden gespeichert, sobald der Fortschrittsbalken das Ende erreicht. Eine erfolgreiche Speicherung wird durch „SUS“ angezeigt, während eine nicht erfolgreiche Speicherung durch „FAL“. Der Menümodus wird automatisch verlassen, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

Menüoptionen	Display	Hinweise
Minimalhöhen-einstellung	70 ~ 108	Bereich von 70-108 cm in 1-cm-Schritten; der eingestellte Wert sollte mindestens 10 cm unter der Maximalhöhe liegen.
Maximalhöhen-einstellung	80 ~ 118	Bereich von 80-118 cm in 1-cm-Schritten; der eingestellte Wert sollte mindestens 10 cm über der Minimalhöhe liegen.
Aufwärtslauf-Sensitivität	PC0 ~ PC5	Bereich von 0-5; 0: Aus; 1-5: Höhere Zahlen zeigen eine höhere Sensitivität an.
Abwärtslauf-Sensitivität	DC0 ~ DC5	Bereich von 0-5; 0: Aus; 1-5: Höhere Zahlen zeigen eine höhere Sensitivität an.
Display-Einstellung	U-0	Metrisch (cm)
	U-1	Imperial (inch)

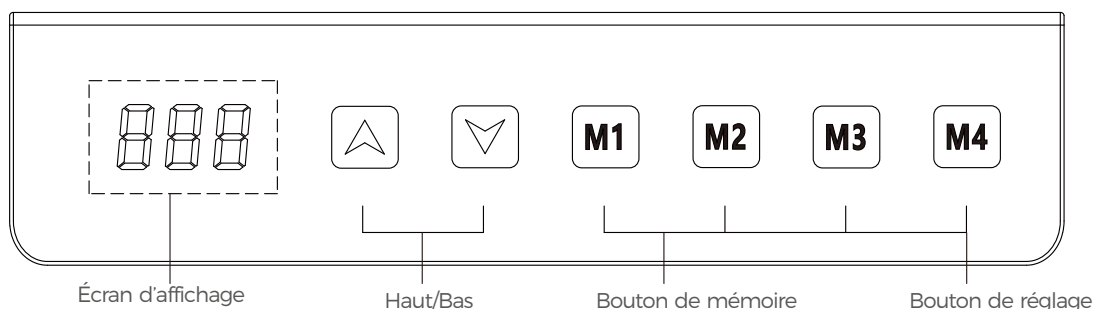
Energiesparmodus:

Wird innerhalb von 1 Minute keine Taste betätigt, wechselt der Controller in den Energiesparmodus und zeigt „OFF“ an. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Energiesparmodus zu verlassen.

Liste der Fehler-/Alarmcodes:

Fehler/Alarm	Code	Lösung
Selbsttest fehlgeschlagen- Standby-Strom anormal	SC0	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Steuerbox.
Selbsttest fehlgeschlagen- Hauptstrom anormal	SC1	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie neu. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller, den Adapter oder die Steuerbox.
Selbsttest fehlgeschlagen- Sensor anormal	SC3	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie neu. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Steuerbox.
Selbsttest fehlgeschlagen- Antriebsspannung anormal	SC4	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie neu. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Steuerbox.

Synchronisationsfehler	R-3	Probieren Sie ein Reset, um den Fehler zu beheben.
Überhitzungsschutz	HOT	Das System wechselt in den Schutzmodus bei Überhitzung. Der Alarm wird automatisch nach 18 Minuten abgeschaltet.
Kommunikationsfehler	R-5	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Handcontroller und dem Treiber auf Kommunikationsfehler.
Hauptstromspannung anormal	R-6	Der Alarm wird abgeschaltet, wenn die Hauptstromspannung wieder normal ist. Ersetzen Sie den Handcontroller oder den Adapter, falls der Alarm häufiger auftritt.
Reset nicht abgeschlossen	RST	Führen Sie den Reset fort.
Kommunikationsfehler	E10	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Steuerbox.
Überlastschutz	E11	Der Betrieb ist im Überlastschutzmodus nicht gestattet. Der Alarm wird nach 20 Sekunden abgeschaltet. Um den Betrieb fortzusetzen, reduzieren Sie die Last oder überprüfen Sie mögliche mechanische Fehler im Hubmechanismus.
Motorphasenverlust	E12	Überprüfen Sie, ob die Motorkabel ordnungsgemäß verbunden sind. Verbinden Sie die Motorkabel erneut und führen Sie einen Reset durch. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Motorkabel.
Motor-Hall-Signal anormal	E13	Überprüfen Sie, ob die Motorkabel ordnungsgemäß verbunden sind. Verbinden Sie die Motorkabel erneut und führen Sie einen Reset durch. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Motorkabel.
Kollisionsschutz-Alarm	E14	Nach Auslösung des Kollision-Stopp-Signals fahren die höhenverstellbaren Beine sofort um 5 cm zurück, bevor sie anhalten. Der Alarm wird automatisch abgeschaltet.
Motorkabel getrennt	E16	Überprüfen Sie, ob die Motorkabel ordnungsgemäß verbunden sind. Verbinden Sie die Motorkabel erneut. Wenn der Alarm anhält, ersetzen Sie den Handcontroller oder die Motorkabel.
Mechanischer Fehler	E17	Überprüfen Sie auf anormale Struktur der verstellbaren Beine oder Motorprobleme.



Remarques concernant la première utilisation :

Si vous montez et utilisez le bureau assis-debout pour la première fois ou si la hauteur affichée ne correspond pas à la hauteur réelle des pieds réglables ou si la hauteur a été modifiée après un remontage, une réinitialisation est nécessaire. Dans les autres cas, le bureau assis-debout peut être utilisé directement avec les réglages usine.

Réinitialisation :

Appuyez sur le bouton « ↓ » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les pieds réglables s'arrêtent. Le contrôleur affiche « RST(ASE/AST) » pour indiquer que la réinitialisation a commencé. Ne relâchez pas le bouton « ↓ ». Les pieds réglables s'abaissent lentement jusqu'à la position la plus basse et se rétractent légèrement. Relâchez le bouton « ↓ » pour terminer la réinitialisation.

Si un incident survient pendant le processus de réinitialisation, vous pouvez relâcher le bouton « ↓ » à tout moment pour arrêter le réglage des pieds. Une fois la réinitialisation arrêtée, vous devez répéter l'opération de réinitialisation jusqu'à ce qu'elle soit réussie avant d'effectuer d'autres opérations.

Réglage haut/bas :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « ↑ » ou « ↓ » du contrôleur pour lever ou abaisser le bureau assis-debout. Relâchez le bouton pour arrêter.

Fonction mémoire :

Lorsque les pieds réglables sont à l'arrêt, appuyez sur l'un des boutons « M1 », « M2 », « M3 » ou « M4 » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le contrôleur affiche « S-X » (X est le chiffre du bouton), indiquant que la hauteur actuelle est mémorisée sur le bouton correspondant. Le contrôleur peut mémoriser jusqu'à 4 hauteurs, qui sont réutilisables et sauvegardées même après une coupure d'électricité. Après avoir sauvegardé une hauteur, il suffit d'appuyer brièvement sur l'un des boutons « M1 », « M2 », « M3 » ou « M4 » pour que le bureau assis debout s'ajuste automatiquement à la hauteur mémorisée. Pendant le réglage de la hauteur mémorisée, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le réglage.

Verrouillage enfant :

Appuyez simultanément sur les touches « ↑ » et « ↓ » et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes. Lorsque le contrôleur affiche « LOC », le système est verrouillé et ne peut pas être actionné. Pour déverrouiller le système, appuyez simultanément sur les touches « ↑ » et « ↓ » et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes jusqu'à ce que le contrôleur affiche un numéro normal au lieu de « LOC ».

Options du menu :

Appuyez sur la touche « M4 » pendant 10 secondes pour accéder au menu. Le détail du menu apparaît sur l'écran. Il y a 6 options de menu : Réglage de la hauteur minimale, Réglage de la hauteur maximale, Réglage de la hauteur standard, Sensibilité anti-choc vers le haut, Sensibilité anti-choc vers le bas et Réglage de l'unité affichée.

Appuyez brièvement sur la touche « M4 » pour naviguer dans les pages du menu. Utilisez les boutons « ↑ » et « ↓ » pour modifier un paramètre du menu. Appuyez sur la touche « ↑ » ou « ↓ » et maintenez-la enfoncée pour régler rapidement les hauteurs minimale et maximale. Lorsque vous maintenez le bouton « M4 » enfoncé, une barre de progression apparaît et défile vers la droite. Tous les réglages actuels seront sauvegardés lorsque la barre de progression arrivera à la fin. Si la sauvegarde est réussie, le message « SUS » s'affiche, tandis que si elle échoue, le message « FAL » apparaît. Le mode menu se ferme automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes.

Options du menu	Affichage	Remarques
Réglage de la hauteur minimale	70 ~ 108	Plage de 70 à 108 cm, par paliers de 1 cm ; la hauteur réglée doit être inférieure d'au moins 10 cm à la hauteur maximale.
Réglage de la hauteur maximale	80 ~ 118	Plage de 80 à 118 cm, par paliers de 1 cm ; la hauteur réglée doit être supérieure d'au moins 10 cm à la hauteur minimale.
Sensibilité du dispositif anti-choc vers le haut	PC0 ~ PC5	Plage de 0 à 5 ; 0 : désactivé ; 1-5 : les chiffres les plus élevés correspondent à la plus forte sensibilité.
Sensibilité du dispositif anti-choc vers le bas	DC 0 ~ DC5	Plage de 0 à 5 ; 0 : désactivé ; 1-5 : les chiffres les plus élevés correspondent à la plus forte sensibilité.
Réglage de l'unité affichée	U-0	Système métrique (cm)
	U-1	Système impérial (pouces)

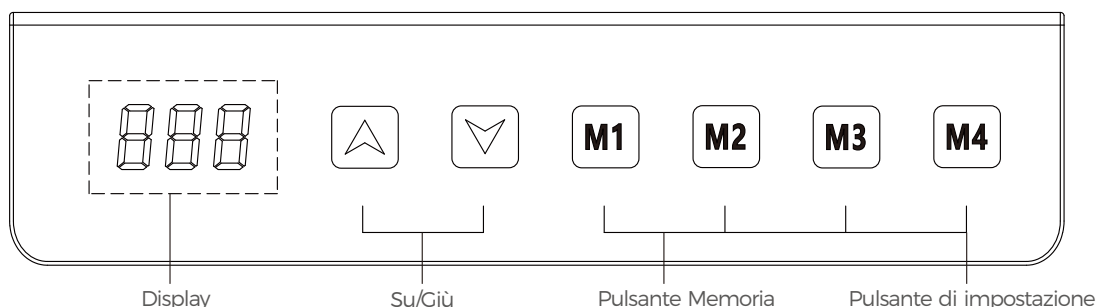
Mode économie d'énergie :

Si aucune touche n'est appuyée pendant 1 minute, le contrôleur passe en mode économie d'énergie et affiche « OFF ». Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode économie d'énergie.

Liste des codes d'erreur/messages d'alarme :

Erreur/Message	Code	Solution
Échec de l'auto-test – Courant de veille anormal	SC0	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Si ce message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou le boîtier de commande.
Échec de l'auto-test – Alimentation principale anormale	SC1	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Si ce message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel, l'adaptateur ou le boîtier de commande.
Échec de l'auto-test – Capteur anormal	SC3	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Si ce message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou le boîtier de commande.
Échec de l'autotest – Tension anormale du variateur	SC4	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Si ce message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou le boîtier de commande.

Échec de la synchronisation	R-3	Essayez de réinitialiser l'appareil pour effacer le code d'erreur.
Protection anti-surchauffe	HOT	Le système entre en mode de protection s'il est en surchauffe. Ce message disparaît automatiquement au bout de 18 minutes.
Échec de la communication	R-5	Vérifiez que le contrôleur manuel est bien connecté au variateur.
Tension d'alimentation principale anormale	R-6	Ce message disparaît lorsque la tension d'alimentation principale revient à la normale. Vérifiez et remplacez le contrôleur manuel ou l'adaptateur si ce message apparaît fréquemment.
Réinitialisation non effectuée	RST	Poursuivez la réinitialisation.
Court-circuit du variateur	E10	Éteignez l'appareil et redémarrez-le. Si ce message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou le boîtier de commande.
Protection contre les	E11	Le fonctionnement est interdit lorsque l'appareil est en mode de protection contre les
Perte de phase du moteur	E12	Vérifiez que les fils du moteur sont correctement connectés. Reconnectez les fils du moteur et effectuez une réinitialisation. Si le message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou les fils du moteur.
Signal Hall du moteur anormal	E13	Vérifiez que les câbles du moteur sont correctement connectés. Reconnectez les câbles du moteur et effectuez une réinitialisation. Si le message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou les câbles du moteur.
Alarme de protection Anti-Choc	E14	Après le déclenchement de la protection Anti-Choc, les pieds réglables se rétractent immédiatement de 5 cm avant de s'arrêter. Le message s'efface automatiquement.
Câble du moteur déconnecté	E16	Vérifiez que les câbles du moteur sont correctement connectés. Reconnectez les câbles du moteur. Si le message réapparaît, remplacez le contrôleur manuel ou les câbles du moteur.
Défaillance mécanique	E17	Vérifiez que la structure des pieds réglables n'est pas anormale et qu'il n'y a pas de problème de moteur.



Note di primo utilizzo:

Se la scrivania viene montata e utilizzata per la prima volta, o se l'altezza visualizzata non corrisponde all'altezza effettiva delle gambe regolabili, o se l'altezza è stata modificata dopo il rimontaggio, è necessario un reset. Altrimenti, la scrivania può essere utilizzata direttamente con le impostazioni di fabbrica.

Operazione di reset:

Tenere premuto il tasto "↓" per 5 secondi fino all'arresto delle gambe regolabili. Il controller visualizza "RST(ASE/AST)" per indicare che il reset è iniziato. Non rilasciare il tasto "↓". Le gambe regolabili si abbassano lentamente fino alla posizione più bassa e si ritraggono leggermente. Rilasciare il tasto "↓" per completare l'operazione di reset.

Se durante il processo di reset si verifica una situazione imprevista, è possibile rilasciare il tasto "↓" in qualsiasi momento per arrestare le gambe regolabili. Dopo l'interruzione del reset, è necessario ripetere l'operazione di reset fino a quando non è andata a buon fine prima di eseguire qualsiasi altra operazione.

Regolazione verso l'alto e verso il basso:

Tenere premuto il tasto "↑" o "↓" sul controller per sollevare o abbassare il piano della scrivania. Rilasciare il tasto per fermarsi.

Funzione di memoria:

Mentre le gambe regolabili sono ferme, tenere premuto uno dei tasti "M1", "M2", "M3" o "M4" per 5 secondi. Il controller visualizzerà "S-X" (X è il numero del tasto), a indicare che l'altezza corrente è stata salvata sul tasto corrispondente. Il controller può salvare un totale di 4 altezze, che sono ripetibili e possono essere salvate anche dopo un'interruzione di corrente.

Dopo aver salvato un'altezza, è sufficiente premere brevemente uno dei tasti "M1", "M2", "M3" o "M4" e la scrivania si regolerà automaticamente all'altezza salvata. Mentre si regola l'altezza memorizzata, premere un tasto qualsiasi per fermarsi.

Blocco bambini:

Tenere premuti contemporaneamente i tasti "↑" e "↓" per 5 secondi. Quando il controller visualizza "LOC", il sistema è bloccato e non può essere azionato. Per sbloccare il sistema mentre è bloccato, tenere premuti i tasti "↑" e "↓" contemporaneamente per 5 secondi finché il controller non visualizza un numero normale invece di "LOC".

Opzioni di menu:

Tenere premuto il tasto "M4" per 10 secondi per accedere al menu. Il contenuto del menu lampeggia sul display. Sono disponibili 6 opzioni di menu: Impostazione dell'altezza minima, impostazione dell'altezza massima, impostazione dell'altezza di base, sensibilità anticollisione verso l'alto, sensibilità anticollisione verso il basso e impostazione dell'unità di visualizzazione.

Premere brevemente il tasto "M4" per navigare tra le pagine del menu. Utilizzare il tasto "↑" e "↓" per modificare il menù di contenuti. Tenere premuto il tasto "↑" o "↓" per impostare rapidamente le altezze minima e massima. Tenendo premuto il tasto "M4", appare una barra di avanzamento che scorre verso destra. Tutte le impostazioni correnti verranno salvate quando la barra di avanzamento raggiungerà la fine. In caso di salvataggio riuscito viene visualizzato "SUS", mentre in caso di salvataggio non riuscito viene visualizzato "FAL". Se non si esegue alcuna operazione entro 10 secondi, si esce automaticamente dalla modalità menu.

Opzioni del Menù	Display	Note
Impostazione dell'altezza minima	70 ~ 108	Gamma da 70 a 108 cm, con incrementi di 1 cm; il valore impostato deve essere inferiore di almeno 10 cm rispetto all'altezza massima.
Impostazione dell'altezza massima	80 ~ 118	Gamma da 80 a 118 cm, con incrementi di 1 cm; il valore impostato deve essere superiore di almeno 10 cm rispetto all'altezza minima.
Sensibilità anticollisione verso l'alto	PC0 ~ PC5	Intervallo da 0 a 5; 0: Spento; 1-5: I numeri più alti indicano una maggiore sensibilità.
Sensibilità anticollisione verso il basso	DC0 ~ DC5	Intervallo da 0 a 5; 0: Spento; 1-5: I numeri più alti indicano una maggiore sensibilità.
Impostazione dell'unità di visualizzazione	U-0	Metrico (cm)
	U-1	Imperiale (pollici)

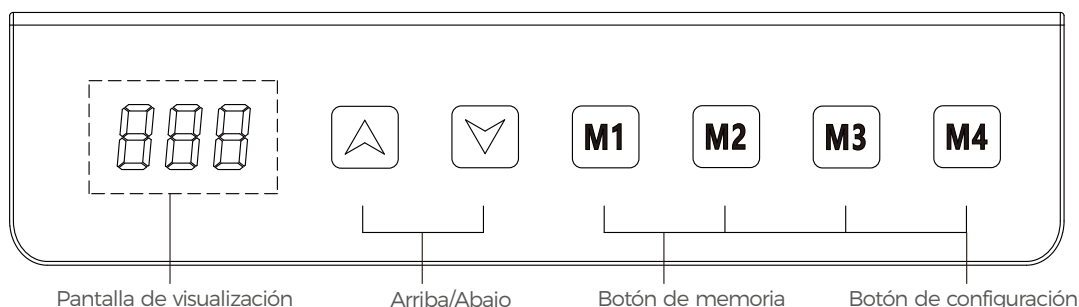
Modalità risparmio energetico:

Se non viene utilizzato alcun tasto per 1 minuto, il controller entrerà in modalità di risparmio energetico, visualizzando "OFF". Premere qualsiasi tasto per uscire dalla modalità di risparmio energetico.

Elenco codici guasto/allarme:

Guasto/Allarme	Codice	Soluzione
Autotest non riuscito - Corrente di standby anomala	SC0	Spegni e riavvia. Se l'allarme persiste, sostituisci la pulsantiera o la scatola di controllo.
Autotest fallito - Alimentazione principale anomala	SC1	Spegni e riavvia. Se l'allarme persiste, sostituisci il controller manuale, l'adattatore o la scatola di controllo.

Autotest fallito - Sensore anomalo	SC3	Spegni e riavvia. Se l'allarme persiste, sostituisci la pulsantiera o la scatola di controllo.
Autotest non riuscito - Tensione di comando anomala	SC4	Spegni e riavvia. Se l'allarme persiste, sostituisci la pulsantiera o la scatola di controllo.
Errore di sincronizzazione	R-3	Prova l'operazione di reset per cancellare il codice di errore.
Protezione dal surriscaldamento	HOT	Il sistema entra in modalità protezione in caso di surriscaldamento. L'allarme si spegnerà automaticamente dopo 18 minuti.
Errore di comunicazione	R-5	Controlla la connessione tra la pulsantiera e il driver per eventuali errori di comunicazione.
Tensione di alimentazione principale anomala	R-6	L'allarme verrà annullato quando la tensione dell'alimentazione principale tornerà alla normalità. Controlla e sostituisci il controller manuale o l'adattatore se l'allarme si verifica frequentemente.
Reimpostazione non completata	RST	Continua l'operazione di ripristino.
Cortocircuito nel circuito di azionamento	E10	Spegni e riavvia. Se l'allarme persiste, sostituisci la pulsantiera o la scatola di controllo.
Protezione da sovraccarico	E11	Il funzionamento è vietato in modalità di protezione da sovraccarico. L'allarme si spegnerà dopo 20 secondi. Per riprendere il funzionamento, ridurre il carico o verificare la presenza di guasti meccanici nel meccanismo di sollevamento.
Perdita di fase del motore	E12	Controlla se i cavi del motore sono collegati correttamente. Ricollega i cavi del motore ed esegui un reset. Se l'allarme persiste, sostituisci il controller manuale o le linee del motore.
Segnale del Motor Hall anomalo	E13	Controlla se i cavi del motore sono collegati correttamente. Ricollega i cavi del motore ed esegui un reset. Se l'allarme persiste, sostituisci il controller manuale o le linee del motore.
Allarme di protezione anticollisione	E14	Dopo l'attivazione della protezione anticollisione, le gambe regolabili si ritireranno immediatamente di 5 cm prima di fermarsi. L'allarme si cancellerà automaticamente.
Cavo motore scollegato	E16	Controlla se i cavi del motore sono collegati correttamente. Ricollega i cavi del motore. Se l'allarme persiste, sostituisci il controller manuale o le linee del motore.
Guasto meccanico	E17	Controlla la struttura anomala delle gambe regolabili o problemi motori.



Notas de primer uso:

Si el escritorio elevable se ensambla y utiliza por primera vez, o si la altura mostrada no coincide con la altura real de las patas ajustables, o si la altura se cambió después del reensamblaje, es necesario reiniciarlo. De lo contrario, el escritorio elevable se puede utilizar directamente con la configuración de fábrica.

Operación de reinicio:

Mantenga presionado el botón "↓" durante 5 segundos hasta que las patas ajustables se detengan. El controlador mostrará "RST(ASE/AST)" para indicar que el reinicio ha comenzado. No suelte el botón "↓". Las patas ajustables bajarán lentamente hasta la posición más baja y se retraerán ligeramente. Suelte el botón "↓" para completar la operación de reinicio.

Si ocurre una situación inesperada durante el proceso de reinicio, puede soltar el botón "↓" en cualquier momento para detener las patas ajustables. Una vez detenido el reinicio, debe repetir la operación de reinicio hasta que sea exitosa antes de realizar cualquier otra operación.

Funcionamiento hacia arriba y hacia abajo:

Mantenga pulsado el botón "↑" o "↓" del mando para subir o bajar el bipedestador. Suelte el botón para parar.

Función de memoria:

Mientras las patas ajustables están paradas, mantenga pulsado cualquiera de los botones "M1", "M2", "M3" o "M4" durante 5 segundos. El mando mostrará "S-X" (X es el número del botón), indicando que la altura actual se ha guardado en el botón correspondiente. El programador puede guardar un total de 4 alturas, que son repetibles y pueden guardarse incluso después de un corte de corriente. Tras guardar una altura, basta con pulsar brevemente cualquiera de los botones "M1", "M2", "M3" o "M4" para que el escritorio elevable se ajuste automáticamente a la altura guardada. Mientras se ajusta a una altura guardada, pulse cualquier botón para detenerlo.

Bloqueo para niños:

Mantenga pulsados los botones "↑" y "↓" simultáneamente durante 5 segundos. Cuando el controlador muestra "LOC", el sistema está bloqueado y no se puede operar. Para desbloquear el sistema mientras está bloqueado, mantenga pulsados los botones "↑" y "↓" simultáneamente durante 5 segundos hasta que el controlador muestre un número normal en lugar de "LOC".

Opciones de menú:

Mantenga pulsado el botón "M4" durante 10 segundos para entrar en el menú. El contenido del menú parpadeará en la pantalla. Hay 6 opciones de menú: Ajuste de la altura mínima, Ajuste de la altura máxima, Ajuste de la altura básica, Sensibilidad anticolidión hacia arriba, Sensibilidad anticolidión hacia abajo y Ajuste de la unidad de visualización.

Pulse brevemente el botón "M4" para navegar por las páginas del menú. Utilice los botones "↑" y "↓" para cambiar el contenido del menú. Mantenga pulsado el botón "↑" o "↓" para ajustar rápidamente las alturas mínima y máxima. Mientras mantiene pulsado el botón "M4", aparecerá una barra de progreso que se desplazará hacia la derecha. Todos los ajustes actuales se guardarán una vez que la barra de progreso llegue al final. Si se guarda correctamente, aparecerá el mensaje "SUS", mientras que si no se guarda correctamente, aparecerá el mensaje "FAL". Se sale automáticamente del modo menú si no se realiza ninguna operación en 10 segundos.

Opciones de menú	Pantalla	Notas
Ajuste de altura mínima	70 ~ 108	Rango de 70-108 cm, en incrementos de 1 cm; el valor ajustado debe ser al menos 10 cm inferior a la altura máxima.
Ajuste de altura máxima	80 ~ 118	Rango de 80-118 cm, en incrementos de 1 cm; el valor ajustado debe ser al menos 10 cm superior a la altura mínima.
Sensibilidad anticollisión hacia arriba	PC0 ~ PC5	Rango de 0-5; 0: Desactivado; 1-5: Los números más altos indican una mayor sensibilidad.
Sensibilidad anticollisión hacia abajo	DC0 ~ DC5	Rango de 0-5; 0: Desactivado; 1-5: Los números más altos indican mayor sensibilidad.
Ajuste de la unidad de visualización	U-0	Sistema métrico (cm)
	U-1	Imperial (pulgadas)

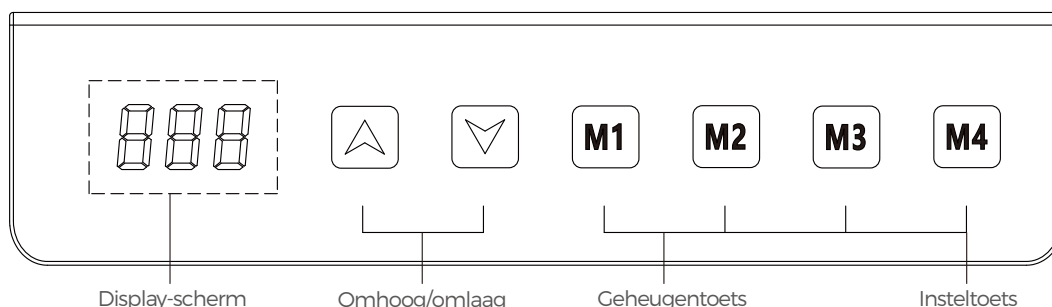
Modo de ahorro de energía:

Si no se pulsa ningún botón durante 1 minuto, el programador entrará en modo de ahorro de energía, mostrando "OFF". Pulse cualquier botón para salir del modo de ahorro de energía.

Lista de códigos de avería/alarma:

Avería/Alarma	Código	Solución
Fallo de autotest - Corriente de espera anormal	SC0	Apague y reinicie. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o la caja de control.
Fallo de autotest - Alimentación principal anómala	SC1	Apague y reinicie. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual, el adaptador o la caja de control.
Fallo de autotest - Sensor anómalo	SC3	Apague y reinicie. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o la caja de control.

Fallo de autotest - Tensión de accionamiento anómala	SC4	Apague y reinicie. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o la caja de control.
Fallo de sincronización	R-3	Pruebe la operación de reinicio para borrar el código de fallo.
Protección contra sobrecalentamiento	HOT	El sistema entra en modo de protección cuando se sobrecalienta. La alarma se borrará automáticamente 18 minutos después.
Fallo de comunicación	R-5	Compruebe la conexión entre el controlador manual y el conductor para ver si hay fallos de comunicación.
Tensión de alimentación principal anómala	R-6	La alarma desaparecerá cuando la tensión de alimentación principal vuelva a ser normal. Compruebe y sustituya el controlador manual o el adaptador si la alarma se produce con frecuencia.
Reinicio no completado	RST	Continúe con la operación de reinicio.
Cortocircuito del variador	E10	Apague y reinicie. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o la caja de control.
Protección contra sobrecarga	E11	El funcionamiento está prohibido en el modo de protección contra sobrecarga. La alarma desaparecerá 20 segundos después. Para reanudar el funcionamiento, reduzca la carga o compruebe si hay fallos mecánicos en el mecanismo de elevación.
Pérdida de fase del motor	E12	Compruebe si los cables del motor están bien conectados. Vuelva a conectar los cables del motor y realice un reset. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o los cables del motor.
Señal Hall del motor anormal	E13	Compruebe si los cables del motor están bien conectados. Vuelva a conectar los cables del motor y realice un reset. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o los cables del motor.
Alarma de protección anticolidión	E14	Tras activarse la protección anticolidión, las patas ajustables se retraerán inmediatamente 5 cm antes de detenerse. La alarma se borrará automáticamente.
Cable del motor desconectado	E16	Compruebe si los cables del motor están bien conectados. Vuelva a conectar los cables del motor. Si la alarma persiste, sustituya el controlador manual o los cables del motor.
Fallo mecánico	E17	Compruebe si la estructura de las patas ajustables o el motor presentan



Opmerkingen over het eerste gebruik:

Als het staand bureau voor de eerste keer wordt gemonteerd en gebruikt, of als de weergegeven hoogte niet overeenkomt met de werkelijke hoogte van de verstelbare poten, of als de hoogte is gewijzigd na het opnieuw monteren, is een reset vereist. Anders kan het staand bureau direct met de fabrieksinstellingen worden gebruikt.

Resetbewerking:

Houd de toets "↓" 5 seconden ingedrukt totdat de verstelbare poten stoppen. De regelaar geeft "RST(ASE/AST)" weer om aan te geven dat het opnieuw instellen is begonnen. Laat de toets "↓" niet los. De verstelbare poten zakken langzaam naar de laagste stand en trekken zich iets terug. Laat de toets "↓" los om het opnieuw instellen te voltooien.

Als zich tijdens het resetproces een onverwachte situatie voordoet, kunt u op elk moment de toets "↓" loslaten om de verstelbare poten te stoppen. Nadat het opnieuw instellen is gestopt, dient u de resetbewerking te herhalen totdat deze is gelukt voordat u andere bewerkingen uitvoert.

Omhoog en omlaag bewerking:

Houd de toets "↑" of "↓" op de regelaar ingedrukt om het staand bureau omhoog of omlaag te brengen. Laat de toets los om te stoppen.

Geheugenfunctie:

Terwijl de verstelbare poten stilstaan, houd één van de toetsen "M1", "M2", "M3" of "M4" gedurende 5 seconden ingedrukt. De regelaar geeft "S-X" weer (X is het nummer van de toets), hetgeen aangeeft dat de huidige hoogte is opgeslagen op de bijbehorende toets. De regelaar kan in totaal 4 hoogtes opslaan, die herhaalbaar zijn en zelfs na een stroomstoring kunnen worden opgeslagen.

Nadat u een hoogte heeft opgeslagen, druk gewoon kort op één van de toetsen "M1", "M2", "M3" of "M4" en het staand bureau past zich automatisch aan de opgeslagen hoogte aan. Druk tijdens het instellen op een opgeslagen hoogte op een willekeurige toets om te stoppen.

Kinderslot:

Houd de toetsen "↑" en "↓" tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt. Als de regelaar "LOC" weergeeft, is het systeem vergrendeld en kan het niet worden bediend. Om het systeem te ontgrendelen terwijl het is vergrendeld, houd dan de toetsen "↑" en "↓" tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt totdat de regelaar een normaal nummer weergeeft in plaats van "LOC".

Menu-opties:

Houd de toets "M4" 10 seconden ingedrukt om het menu te openen. De inhoud van het menu knippert op het display. Er zijn 6 menu-opties: minimale hoogte-instelling, maximale hoogte-instelling, basishoogte-instelling, opwaartse antibotsingsgevoeligheid, neerwaartse antibotsingsgevoeligheid en display-eenhedeninstelling.

Druk kort op de toets "M4" om door de menupagina's te navigeren. Gebruik de toetsen "↑" en "↓" om de inhoud van het menu te wijzigen. Houd de toets "↑" of "↓" ingedrukt om snel de minimum- en maximumhoogte in te stellen. Terwijl u de toets "M4" ingedrukt houdt, verschijnt er een voortgangsbalk en scrolt u naar rechts. Alle huidige instellingen worden opgeslagen zodra de voortgangsbalk het einde bereikt. Bij een succesvolle opslag wordt "SUS" weergegeven, terwijl bij een mislukte opslag "FAL" wordt weergegeven. De menumodus wordt automatisch afgesloten als er binnen 10 seconden geen handeling wordt uitgevoerd.

Menu-opties	Display	Opmerkingen
Minimale hoogte-instelling	70 ~ 108	Bereik van 70-108 cm, in stappen van 1 cm; De ingestelde waarde moet minimaal 10 cm lager zijn dan de maximale hoogte.
Maximale hoogte-instelling	80 ~ 118	Bereik van 80-118 cm, in stappen van 1 cm; De ingestelde waarde moet minimaal 10 cm hoger zijn dan de minimale hoogte.
Opwaartse antibotsingsgevoeligheid	PC0 ~ PC5	Bereik van 0-5; 0: Uit; 1-5: Hogere getallen duiden op een hogere gevoeligheid.
Neerwaartse antibotsingsgevoeligheid	DC0 ~ DC5	Bereik van 0-5; 0: Uit; 1-5: Hogere getallen duiden op een hogere gevoeligheid.
Display-eenheidsinstelling	U-0	Metrish (cm)
	U-1 U-1	Imperiaal (inch)

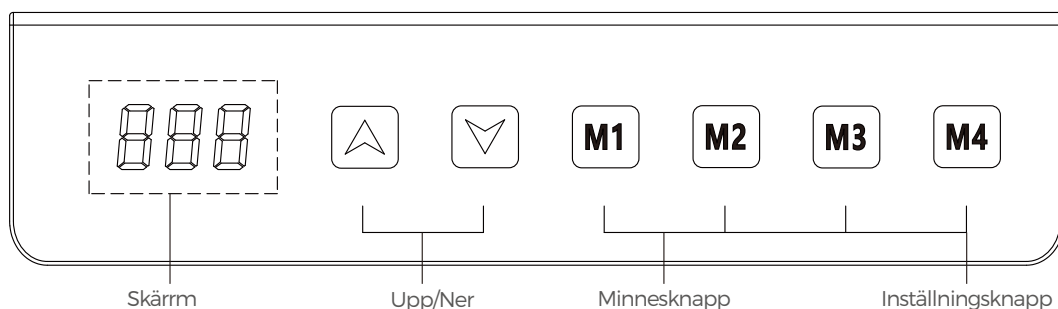
Energiebesparende modus:

Als er gedurende 1 minuut geen toetsen worden bediend, gaat de regelaar over naar de energiebesparende modus en wordt "OFF" weergegeven. Druk op een willekeurige toets om de energiebesparende modus te verlaten.

Lijst met storings-/alarmcodes:

Storing/Alarm	Code	Oplossing
Zelftest mislukt - stand-bystroom abnormaal	SC0	Uitschakelen en opnieuw opstarten. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening of het bedieningskastje.
Zelftest mislukt - netspanning abnormaal	SC1	Uitschakelen en opnieuw opstarten. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening, adapter of bedieningskastje.
Zelftest mislukt - sensor abnormaal	SC3	Uitschakelen en opnieuw opstarten. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening, adapter of bedieningskastje.

Zelftest mislukt - spanning van aandrijving abnormaal	SC4	Uitschakelen en opnieuw opstarten. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening, adapter of bedieningskastje.
Synchronisatie mislukt	R-3	Probeer de resetbewerking om de storingscode te wissen.
Oververhittingsbeveiliging	HEET	Het systeem schakelt over naar de beveiligingsmodus wanneer het oververhit raakt. Het alarm verdwijnt automatisch na 18 minuten.
Communicatiestoring	R-5	Controleer de verbinding tussen de handbedieningen de aandrijving op communicatiestoringen.
Netspanning abnormaal	R-6	Het alarm gaat uit als de netspanning weer normaal is. Controleeren en vervang de handbediening of adapter als het alarm vaak afgaat.
Reset niet voltooid	RST	Ga door met de reset.
Kortsluiting van de aandrijving	E10	Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening of het bedieningskastje.
Overbelastingsbeveiliging	E11	Het gebruik is verboden in de overbelastingsbeveiligingsmodus. Het alarm verdwijnt na 20 seconden. Om de werking te hervatten, verminder de belasting of controleer op mechanische storingen in het hefmechanisme.
Verlies van motorfase	E12	Controleer of de motorkabels goed zijn aangesloten. Sluit de motorkabels weer aan en voer een reset uit. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening of bedrading van de motor.
Motor-hall Abnormaal signaal	E13	Controleer of de motorkabels goed zijn aangesloten. Sluit de motorkabels weer aan en voer een reset uit. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening of bedrading van de motor.
Anti-botsingsbeveiliging alarm	E14	Nadat de antibotsingsbeveiliging is geactiveerd, worden de verstelbare poten onmiddellijk 5 cm ingetrokken voordat ze stoppen. Het alarm wordt automatisch gewist.
Motorkabel losgekoppeld	E16	Controleer of de motorkabels goed zijn aangesloten. Sluit de motorkabels weer aan. Als het alarm aanhoudt, vervang dan de handbediening of bedrading van de motor.
Mechanische storing	E17	Controleer op abnormale constructie van de verstelbare poten of motorische problemen.



Noteringar vid första användning:

Om ståbordet sätts ihop och används för första gången, eller om den visade höjden inte stämmer överens med den faktiska höjden på de justerbara benen, eller om höjden har ändrats efter återmontering, krävs en återställning. Annars kan ståbordet användas direkt med fabriksinställningarna.

Återställ operation:

Tryck och håll ner "↓"-knappen i 5 sekunder tills de justerbara benen stannar. Styrenheten visar "RST(ASE/AST)" för att indikera att återställningen har börjat. Släpp inte "↓"-knappen. De justerbara benen kommer långsamt att sänkas till det lägsta läget och dras in något. Släpp knappen "↓" för att slutföra återställningen.

Om en oväntad situation uppstår under återställningsprocessen, kan du släppa knappen "↓" när som helst för att stoppa de justerbara benen. När återställningen har stoppats måste du upprepa återställningsoperationen tills den lyckas innan du utför några andra åtgärder.

Upp och ner drift:

Tryck och håll ner "↑"- eller "↓"-knappen på kontrollenheten för att höja eller sänka ståskrivbordet. Släpp knappen för att stoppa.

Minnesfunktion:

Medan de justerbara benen är i stoppat läge, tryck och håll ned någon av knapparna "M1", "M2", "M3" eller "M4" i 5 sekunder. Styrenheten kommer att visa "S-X" (X är knappnumret), vilket indikerar att den aktuella höjden har sparats till motsvarande knapp. Styrenheten kan spara totalt 4 höjder, som är repeterbara och kan sparas även efter ett strömbrott.

När du har sparat en höjd trycker du helt enkelt på någon av knapparna "M1", "M2", "M3" eller "M4" kort, så kommer det ståbord automatiskt att anpassa sig till den sparade höjden. När du justerar till en sparad höjd trycker du på valfri knapp för att stoppa.

Barnlås:

Tryck och håll ner "↑" och "↓"-knapparna samtidigt i 5 sekunder. När styrenheten visar "LOC" är systemet låst och kan inte användas. För att låsa upp systemet medan det är låst, tryck och håll ner " " och " "-knapparna samtidigt i 5 sekunder tills styrenheten visar ett nummer istället för "LOC".

Menyalternativ:

Tryck och håll ner "M4"-knappen i 10 sekunder för att gå in i menyn. Meny innehåll blinkar på skärmen. Det finns 6 menyalternativ: Minsta höjdinställning, maximal höjdinställning, bas höjdinställning, uppåtgående antikollisionskänslighet, nedåtgående antikollisionskänslighet och skärmenhetsinställning.

Tryck kort på "M4"-knappen för att navigera genom menysidorna. Använd knapparna "↑" och "↓" för att ändra menyinnehållet. Tryck och håll ner "↑"- eller "↓"-knappen för att snabbt ställa in minimi- och maximihöjder. Medan du håller ned "M4"-knappen kommer en förloppsindikator att visas och rulla åt höger. Alla aktuella inställningar sparas när förloppsindikatorn når slutet. En lyckad lagring visar "SUS", medan en misslyckad lagring visar "FAL". Menyläget avslutas automatiskt om ingen åtgärd utförs inom 10 sekunder.

Menyalternativ	Skärm	Noteringar
Minsta höjdinställning	70 ~ 108	Spännvidd från 70-108 cm, i steg om 1 cm; det inställda värdet bör vara minst 10 cm lägre än maxhöjden.
Högsta höjdinställning	80 ~ 118	Spännvidd från 80-118 cm, i steg om 1 cm; det inställda värdet bör vara minst 10 cm lägre än minimihöjden.
Uppåtgående antikollisionskänslighet	PC0 ~ PC5	Intervall från 0-5; 0: Av; 1-5: Högre siffror indikerar högre känslighet.
Nedåtgående antikollisionskänslighet	DC0DC5	Intervall från 0-5; 0: Av; 1-5: Högre siffror indikerar högre känslighet.
Inställning av skärm	U-0	Metrisk (cm)
	U-1	Imperial (tum)

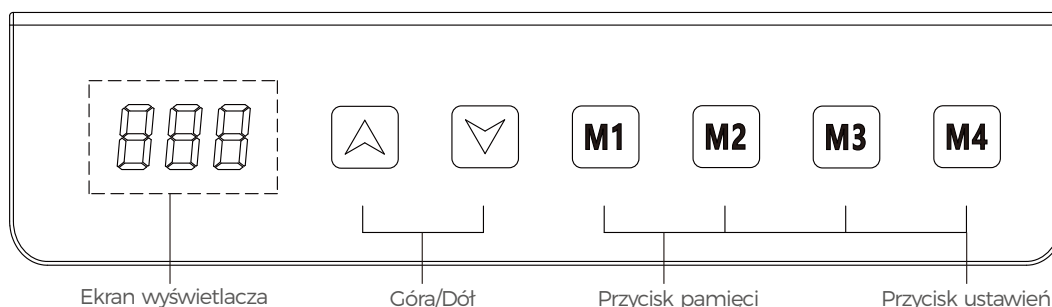
Energisparläge:

Om det inte finns någon knappmanövrering under 1 minut, går styrenheten in i energisparläge och visar "AV". Tryck på valfri knapp för att avsluta energisparläget.

Fel-/larmkodslista:

Fel/larm	Kod	Lösning
Självtest misslyckades - Standbyström onormal	SC0	Stäng av och starta om. Om larmet kvarstår, byt ut handkontrollen eller styrboxen.
Självtest misslyckades - Huvudström onormal	SC1	Stäng av och starta om. Om larmet kvarstår, byt ut handkontrollen, adaptern eller styrboxen.
Självtest misslyckades - Sensor onormal	SC3	Stäng av och starta om. Om larmet kvarstår, byt ut handkontrollen eller styrboxen.
Självtest misslyckades - Driftspänning onormal	SC4	Stäng av och starta om. Om larmet kvarstår, byt ut handkontrollen eller styrboxen.
Synkroniseringsfel	R-3	Försök med att återställa för att rensa felkoden.

Överhettningsskydd	HET	Systemet går in i skyddsläge vid överhettning. Larmet försvinner automatiskt efter 18 minuter.
Kommunikationsfel	R-5	Kontrollera anslutningen mellan handkontrollen och drivrutinen med avseende på kommunikationsfel.
Huvudspänning Onormal	R-6	Larmet försvinner när huvudspänningen återgår till det normala. Kontrollera och byt ut handkontrollen eller adaptern om larmet inträffar ofta.
Återställning ej slutförd	RST	Fortsätt återställningen.
Drivkrets kortslutning	E10	Stäng av och starta om. Om larmet kvarstår, byt ut handkontrollen eller styrboxen.
Överbelastningsskydd	E11	Det är förbjudet att använda i överbelastningsskyddsläge. Larmet försvinner efter 20 sekunder. För att återuppta driften, reducera belastningen eller kontrollera om det finns mekaniska fel i lyftmekanismen.
Motorfasförlust	E12	Kontrollera att motorkablarna är ordentligt anslutna. Återanslut motorkablarna och utför en återställning. Byt ut handkontrollen eller motorledningarna om larmet kvarstår.
Motorhallssignal onormal	E13	Kontrollera att motorkablarna är ordentligt anslutna. Återanslut motorkablarna och utför en återställning. Byt ut handkontrollen eller motorledningarna om larmet kvarstår.
Antikollisionsskyddslarm	E14	Efter att kollisionsskyddet har utlösts kommer de justerbara benen omedelbart att dras in 5 cm innan de stannar. Larmet försvinner automatiskt.
Motorkabel frånkopplad	E16	Kontrollera att motorkablarna är ordentligt anslutna. Återanslut motorkablarna. Byt ut handkontrollen eller motorledningarna om larmet kvarstår.
Mekaniskt fel	E17	Kontrollera om det finns onormal justerbar benstrukturer eller motor problem.



Uwagi dotyczące pierwszego użycia:

Jeśli biurko stojące montowane jest i używane po raz pierwszy lub jeśli wyświetlana wysokość nie odpowiada rzeczywistej wysokości regulowanych nóg, lub też wysokość została zmieniona po ponownym montażu, wymagane jest zresetowanie. W przeciwnym razie biurko stojące może być używane bezpośrednio z ustawieniami fabrycznymi.

Operacja resetowania:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „↓” przez 5 sekund, aż regulowane nóżki zatrzymają się. Kontroler wyświetli „RST(ASE/AST)”, aby wskazać, że reset się rozpoczął. Proszę nie zwalniać przycisku „↓”. Regulowane nóżki powoli opuszczają się do najniższej pozycji i lekko cofną. Zwolnić przycisk „↓”, aby zakończyć operację resetowania.

Jeśli podczas procesu resetowania wystąpi nieoczekiwana sytuacja, użytkownik może zwolnić przycisk „↓” w dowolnym momencie, aby zatrzymać regulowane nóżki. Po zatrzymaniu resetowania należy powtórzyć operację resetowania, aż zakończy się ona powodzeniem, przed wykonaniem jakichkolwiek innych operacji.

Obsługa w górę i w dół:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „↑” lub „↓” na kontrolerze, aby podnieść lub opuścić biurko stojące. Zwolnić przycisk, aby zatrzymać.

Funkcja pamięci:

Gdy regulowane nóżki są zatrzymane, proszę nacisnąć i przytrzymać dowolny z przycisków „M1”, „M2”, „M3” lub „M4” przez 5 sekund. Kontroler wyświetli „S-X” (X to numer przycisku), wskazując, że bieżąca wysokość została przypisana do odpowiedniego przycisku. Kontroler może zapisać łącznie 4 wysokości, które są powtarzalne i mogą zostać zapisane nawet po zaniku zasilania.

Po zapisaniu wysokości wystarczy krótko nacisnąć dowolny z przycisków „M1”, „M2”, „M3” lub „M4”, a biurko stojące automatycznie dostosuje się do zapisanej wysokości. Podczas ustawiania zapisanej wysokości proszę nacisnąć dowolny przycisk, aby zatrzymać.

Blokada rodzicielska:

Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „↑” i „↓” przez 5 sekund. Gdy na kontrolerze wyświetlany jest komunikat „LOC”, system jest zablokowany i nie można go obsługiwać. Aby odblokować system, gdy jest on zablokowany, proszę nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „↑” i „↓” przez 5 sekund, aż kontroler wyświetli normalny numer zamiast „LOC”.

Opcje menu:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „M4” przez 10 sekund, aby wejść do menu. Zawartość menu będzie migać na wyświetlaczu. Dostępnych jest 6 opcji menu: Ustawienie minimalnej wysokości, ustawienie maksymalnej wysokości, podstawowe ustawienie wysokości, czułość antykolizyjna w górę, czułość antykolizyjna w dół i ustawienie jednostki wyświetlania.

Krótko nacisnąć przycisk „M4”, aby poruszać się po stronach menu. Użyć przycisków „↑” i „↓”, aby zmienić zawartość menu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „↑” lub „↓”, aby szybko ustawić minimalną i maksymalną wysokość. Przytrzymując wciśnięty przycisk „M4”, pojawi się pasek postępu przewijany w prawo. Wszystkie bieżące ustawienia zostaną zapisane, gdy pasek postępu dojdzie do końca. Pomyślne zapisanie wyświetli „SUS”, podczas gdy nieudane zapisanie wyświetli „FAL”. Tryb menu zostanie automatycznie zamknięty, jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.

Opcje menu	Wyswietlacz	Uwagi
Ustawienie wysokosci minimalnej	70 ~ 108	Zakres od 70-108 cm, co 1 cm; ustawiona wartosc powinna byc co najmniej 10 cm nizsza niz wysokosc maksymalna.
Ustawienie wysokosci maksymalnej	80 ~ 118	Zakres od 80-118 cm, co 1 cm; ustawiona wartosc powinna byc co najmniej 10 cm wyzsza niz wysokosc minimalna.
Czulosc antykolizyjna w góre	PC0 ~ PC5	Zakres od 0 do 5; 0: Wyl.; 1-5: Wyzsze liczby oznaczaja wyzsza czulosc.
Czulosc antykolizyjna w dól	DC0 ~ DC5	Zakres od 0 do 5; 0: Wyl.; 1-5: Wyzsze liczby oznaczaja wyzsza czulosc.
Ustawienie jednostki wyswietlania	U-0	Metryczne (cm)
	U-1	Imperialne (cale)

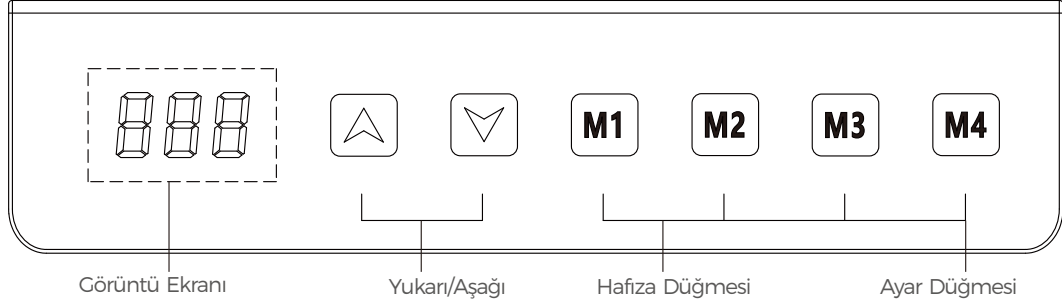
Tryb oszczędzania energii:

Jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, kontroler przejdzie w tryb oszczędzania energii, wyświetlając „OFF”. Naciśnięcie dowolny przycisk, aby wyjść z trybu oszczędzania energii.

Lista kodów usterek/alarmów:

Usterka/Alarm	Kod	Rozwiązanie
Autotest nie powiódł się - Nieprawidłowy prąd w trybie gotowości	SC0	Wylaczyc i uruchomic ponownie. Jesli alarm nie ustapi, prosze wymienic kontroler reczny lub skrzynke kontrolna.
Autotest nie powiódł się - nieprawidłowe zasilanie główne	SC1	Wylaczyc i uruchomic ponownie. Jesli alarm nie ustapi, prosze wymienic kontroler reczny, adapter lub skrzynke kontrolna.
Autotest nie powiódł się - czujnik działa nieprawidłowo	SC3	Wylaczyc i uruchomic ponownie. Jesli alarm nie ustapi, prosze wymienic kontroler reczny lub skrzynke kontrolna.

Autotest nie powiódł się - nieprawidłowe napięcie napędu	SC4	Wylaczyć i uruchomić ponownie. Jeśli alarm nie ustąpi, proszę wymienić kontroler reczny lub skrzynkę kontrolną.
Błąd synchronizacji	R-3	Spróbować zresetować kod błędu.
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	HOT	System przechodzi w tryb ochrony w przypadku przegrzania. Alarm wyłączy się automatycznie po 18 minutach.
Błąd komunikacji	R-5	Sprawdzić połączenie między kontrolerem recznym a sterownikiem pod kątem błędów komunikacji.
Nieprawidłowe napięcie zasilania głównego	R-6	Alarm zostanie skasowany, gdy główne napięcie zasilania powróci do normalnego poziomu. Sprawdzić i wymienić kontroler reczny lub adapter, jeśli alarm występuje często.
Reset nie został zakończony	RST	Kontynuować operacje resetowania.
Zwarcie obwodu napędu	E10	Wylaczyć i uruchomić ponownie. Jeśli alarm nie ustąpi, proszę wymienić kontroler reczny lub skrzynkę kontrolną.
Ochrona przed przeciążeniem	E11	Praca w trybie ochrony przed przeciążeniem jest zabroniona. Alarm wyłączy się po 20 sekundach. Aby wznowić pracę, należy zmniejszyć obciążenie lub sprawdzić, czy w mechanizmie podnoszącym nie występują usterki mechaniczne.
Utrata fazy silnika	E12	Sprawdzić, czy przewody silnika są prawidłowo podłączone. Ponownie podłączyć przewody silnika i wykonać reset. Jeśli alarm nie ustępuje, należy wymienić kontroler reczny lub
Nieprawidłowy sygnał silnika Halla	E13	Sprawdzić, czy przewody silnika są prawidłowo podłączone. Ponownie podłączyć przewody silnika i wykonać reset. Jeśli alarm nie ustępuje, należy wymienić kontroler reczny lub przewody silnika.
Alarm zabezpieczenia antykolizyjnego	E14	Po uruchomieniu zabezpieczenia antykolizyjnego regulowane nogi natychmiast cofną się o 5 cm przed zatrzymaniem. Alarm wyłączy się automatycznie.
Przewód silnika odłączony	E16	Sprawdzić, czy przewody silnika są prawidłowo podłączone. Ponownie podłączyć przewody silnika. Jeśli alarm nie ustępuje, należy wymienić kontroler reczny lub przewody silnika.
Usterka mechaniczna	E17	Sprawdzić pod kątem nieprawidłowej struktury regulowanej nóg lub problemów z silnikiem.



İlk Kullanım Notları:

Ayakta çalışma masasının sıfırlanması, eğer ilk kez yapılıp kullanılıyorsa, görüntülenen yükseklik ayarlanabilir ayakların gerçek yüksekliğinden farklıysa veya yeniden montaj sonrasında yükseklik değiştirilmişse gereklidir. Aksi takdirde ayakta çalışma masası doğrudan fabrika ayarlarıyla kullanılabilir.

Sıfırlama İşlemi:

Ayarlanabilir ayaklar durana kadar "↓" düğmesini 5 saniye basılı tutun. Kontrol cihazı, sıfırlamanın başladığını belirtmek için "RST(ASE/AST)" görüntüleyecektir. "↓" düğmesini bırakmayın. Ayarlanabilir bacaklar yavaşça en alçak konuma inecek ve hafifçe geri çekilecektir. Sıfırlama işlemini tamamlamak için "↓" düğmesini bırakın.

Sıfırlama sırasında beklenmedik bir durumla karşılaşmanız durumunda, "↓" düğmesini bırakarak ayarlanabilir ayakları istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Başka bir işlem yapmadan önce, sıfırlama prosedürünü durdurduktan sonra etkili olana kadar tekrarlamanız gerekir.

Yukarı ve Aşağı Çalışma:

Ayaklı masayı kaldırmak veya alçaltmak için kumanda üzerindeki "↑" veya "↓" düğmesini basılı tutun. Durdurmak için düğmeyi bırakın.

Hafıza Fonksiyonu:

Ayarlanabilir ayaklar durmuş durumdayken "M1", "M2", "M3" veya "M4" tuşlarından herhangi birine 5 saniye boyunca basılı tutun. Kontrol cihazı "S-X" (burada X düğme numarasıdır) görüntüleyerek mevcut yüksekliğin ilgili düğmeye kaydedildiğini gösterecektir. Kontrol cihazı tarafından dört adet tekrarlanabilir yükseklik kaydedilebilir ve bunlar, elektrik kesintisi durumunda bile korunur. Yüksekliği kaydettikten sonra "M1", "M2", "M3" veya "M4" düğmelerinden herhangi birine kısa bir süre bastığınızda ayakta duran masa otomatik olarak önceden kaydedilen yüksekliğe uyum sağlayacaktır. Kaydedilmiş bir yüksekliğe ayarlarken durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

Çocuk kilidi:

"↑" ve "↓" düğmelerini aynı anda 5 saniye basılı tutun. Kontrol cihazında "LOC" görüntülendiğinde sistem kilitlenmiştir ve çalıştırılmaz. Sistemin kilidini kilitliken açmak için, kontrol cihazı "LOC" yerine normal bir sayı görüntüleyene kadar "↑" ve "↓" düğmelerini aynı anda 5 saniye basılı tutun.

Menü seçenekleri:

Menüye girmek için "M4" tuşunu 10 saniye basılı tutun. Menü içeriği ekranda yanıp sönecektir. 6 menü seçeneği vardır: Minimum Yükseklik, Maksimum Yükseklik, Temel Yükseklik, Yukarı ve Aşağı Çarpışma Önleme Hassasiyeti ve Ekran Birimi ayarlarının tümü yükseklikle ilgilidir.

Menü sayfalarında gezinmek için "M4" tuşuna kısaca basın. Menü içeriğini değiştirmek için "↑" ve "↓" tuşlarını kullanın. Minimum ve maksimum yükseklikleri hızlı bir şekilde ayarlamak için "↑" veya "↓" düğmesini basılı tutun. "M4" düğmesini basılı tutarken bir ilerleme çubuğu görünecek ve sağa doğru kaydırılacaktır. İlerleme çubuğu sona ulaştığında mevcut tüm ayarlar kaydedilecektir. Başarılı bir kaydetme işleminde "SUS" görüntülenirken, başarısız bir kaydetme işleminde "FAL" görüntülenecektir. 10 saniye içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa menü modundan otomatik olarak çıkarılır.

Menü seçenekleri	Görüntülenmek	Notlar
Minimum Yükseklik Ayarı	70~108	1 cm'lik artistlarla 70-108 cm aralığında; ayarlanan değer maksimum yükseklikten en az 10 cm daha düşük olmalıdır.
Maksimum Yükseklik Ayarı	80~118	1 cm'lik artistlarla 80-118 cm aralığında; ayarlanan değer minimum yükseklikten en az 10 cm daha yüksek olmalıdır.
Yukarıya Doğru Çarpışma Önleme Hassasiyeti	PC0 ~ PC5	0-5 aralığı; 0: Kapalı; 1-5: Daha yüksek sayılar daha yüksek hassasiyeti gösterir.
Aşağıya Doğru Çarpışma Önleme Hassasiyeti	DC0 ~ DC5	0-5 aralığı; 0: Kapalı; 1-5: Daha yüksek sayılar daha yüksek hassasiyeti gösterir.
Ekran Birimi Ayarı	U-0	Metrik (cm)
	U-1	İmperial (inç)

Enerji Tasarruf Modu:

1 dakika boyunca herhangi bir tuşa basılmazsa kontrol cihazı enerji tasarrufu moduna girecek ve "KAPALI" ifadesini görüntüleyecektir. Enerji tasarrufu modundan çıkmak için herhangi bir tuşa basın.

Arıza/Alarm Kodu Listesi:

Arıza/Alarm	Kod	Çözüm
Otomatik Test Başarısız - Bekleme Akımı Anormal	SC0	Kapatın ve yeniden başlatın. Alarm devam ederse el kumandasını veya kontrol kutusunu değiştirin.
Otomatik Test Başarısız - Ana Güç Anormal	SC1	Kapatın ve yeniden başlatın. Alarm devam ederse el kumandasını, adaptörü veya kontrol kutusunu değiştirin.
Otomatik Test Başarısız - Sensör Anormal	SC3	Kapatın ve yeniden başlatın. Alarm devam ederse el kumandasını veya kontrol kutusunu değiştirin.
Otomatik Test Başarısız - Sürücü Gerilimi Anormal	SC4	Kapatın ve yeniden başlatın. Alarm devam ederse el kumandasını veya kontrol kutusunu değiştirin.

Senkronizasyon Hatası	R-3	Arıza kodunu silmek için sıfırlama işlemini deneyin.
Asiri isinmaya karşı koruma	SICAK	Sistem asiri isindığında koruma moduna girer. Alarm 18 dakika sonra otomatik olarak silinecektir.
İletişim Arızası	R-5	El kumandası ile sürücü arasındaki bağlantıyı iletişim hataları açısından kontrol edin.
Ana Güç Gerilimi Anormal	R-6	Ana güç voltajı normale döndüğünde alarm silinecektir. Alarm sık sık ortaya çıkıyorsa el kumandasını veya adaptörü kontrol edin ve değiştirin.
Sıfırlama Tamamlanmadı	RST	Sıfırlama işlemine devam edin.
Sürücü Kısa Devre	E10	Kapatın ve yeniden başlatın. Alarm devam ederse el kumandasını veya kontrol kutusunu değiştirin.
Asiri Yük Koruması	E11	Asiri yük koruma modunda çalıştırma yasaktır. Alarm 20 saniye sonra silinecektir. Çalışmaya devam etmek için yükü azaltın veya kaldırma mekanizmasındaki mekanik arızaları kontrol edin.
Motor Faz Kaybı	E12	Motor kablolarının düzgün şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Motor kablolarını yeniden bağlayın ve sıfırlama işlemi gerçekleştirin. Alarm devam ederse el kumandasını veya motor hatlarını değiştirin.
Motor Salonu Sinyali Anormal	E13	Motor kablolarının düzgün şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Motor kablolarını yeniden bağlayın ve sıfırlama işlemi gerçekleştirin. Alarm devam ederse el kumandasını veya motor hatlarını değiştirin.
Çarpışma Önleyici Koruması Alarmı	E14	Çarpışma önleme koruması tetiklendikten sonra ayarlanabilir bacaklar durmadan hemen önce 5 cm geri çekilecektir. Alarm otomatik olarak silinecektir.
Motor Kablosunun Bağlantısı Kesildi	E16	Motor kablolarının düzgün şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Motor kablolarını yeniden bağlayın. Alarm devam ederse el kumandasını veya motor hatlarını değiştirin.
Mekanik Arıza	E17	Anormal ayarlanabilir bacak yapısını veya motor sorunlarını kontrol edin.



General Guidelines



Please read the following instruction carefully and use the product accordingly.

Please keep this manual and hand it over when you transfer the product.

This summary may not include every detail of all variations and considered steps. Please contact us when further information and help are needed.

Warnings



Keep children away while assembling this product as small parts may be fatal if swallowed or inhaled.

In order to prevent potential body injury, children are forbidden to climb or play with this product.

Children are not allowed to use this product.

Do not use this product if there are missing or defective parts.

Maximum load capacity: tabletop-70 kg/154 lb (when in motion), 70 kg/154 lb (static); do not place overweight items on the table.

Place this product on a level surface.

Do not sit or stand on this product.

Do not alter or detach any parts of this product during use.

Notes



This product is intended for indoor use only. Avoid humid environments to prevent damaging the electric components.

Keep away from sharp items and corrosive chemicals as they may damage the surface.

Keep all electric components (legs with motor inside, control box, etc.) away from liquids and moisture.

Place heavy items at the center of tabletop to prevent damages caused by uneven weight distribution.

We recommend 2 adults assemble or move this product together.

Use this product under applicable voltage (according to the specifications on the control box).

Make sure no obstacles are in the desk's path. Make sure the desktop is not touching any walls and all cords are long enough to accommodate the height changes of desktop.

Do not place items taller than 50 cm underneath the desk to prevent potential damages.

In order to protect the motor, 18 minutes off time should be applied after 2 minutes of continuous lifting or lowering.

In the event of a power outage or if the power cord is unplugged, a manual reset may be necessary (see USE section).



Einleitung



Bitte lesen Sie die folgende Anleitung aufmerksam durch und verwenden Sie das Produkt sachgemäß.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Aus Gründen der Übersicht können nicht alle Details zu allen Varianten und denkbaren Montagen beschrieben werden. Wenn Sie weitere Informationen und Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.

Warnhinweise



Halten Sie Kinder fern, während Sie dieses Produkt montieren, da kleine Teile beim Verschlucken oder Einatmen tödlich sein können.

Um möglichen Verletzungen vorzubeugen, ist es Kindern untersagt, mit diesem Produkt zu klettern oder zu spielen.

Kinder dürfen dieses Produkt nicht benutzen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn fehlende oder defekte Teile vorhanden sind.

Maximale Belastbarkeit: Tischplatte – 70 kg (in Bewegung), 70 kg (statisch); keine übergewichtigen Gegenstände auf den Tisch legen.

Stellen Sie dieses Produkt auf eine ebene Fläche.

Setzen oder stellen Sie sich nicht auf dieses Produkt.

Verändern oder entfernen Sie keine Teile dieses Produkts während des Gebrauchs.

Hinweise



Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt. Vermeiden Sie feuchte Umgebungen, um eine Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden.

Halten Sie sich von scharfen Gegenständen und ätzenden Chemikalien fern, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Halten Sie alle elektrischen Komponenten (Beine mit innenliegendem Motor, Schaltkasten usw.) von Flüssigkeiten und Feuchtigkeit fern.

Stellen Sie schwere Gegenstände in die Mitte der Tischplatte, um Schäden durch ungleichmäßige Gewichtsverteilung zu vermeiden.

Wir empfehlen, dass 2 Erwachsene dieses Produkt zusammenbauen oder transportieren.

Verwenden Sie dieses Produkt unter Spannung (gemäß den Angaben auf dem Schaltkasten).

Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse im Weg des Schreibtisches befinden. Stellen Sie sicher, dass der Desktop keine Wände berührt und alle Kabel lang genug sind, um die Höhenänderungen des Desktops aufzunehmen.

Stellen Sie keine Gegenstände mit einer Höhe von mehr als 50 cm unter den Schreibtisch, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

Um den Motor zu schützen, sollte nach 2 Minuten kontinuierlichem Heben oder Senken eine Pause von 18 Minuten eingelegt werden.

Im Falle eines Stromausfalls oder wenn das Netzkabel abgezogen wird, kann ein manueller Reset erforderlich.

Introduction



Lisez attentivement ces instructions et utilisez votre produit d'après ce mode d'emploi.

Conservez ces instructions. Si vous souhaitez offrir ce produit à un tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Pour des raisons de clarté, les détails concernant chaque variante ou montage envisageable ne peuvent être tous décrits. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations ou si vous rencontrez certains problèmes non traités de manière détaillée dans ces instructions, veuillez nous contacter.

Avertissements



Ce produit doit être obligatoirement monté par adulte. Tenez les enfants éloignés lors du montage; les petites pièces peuvent présenter un danger mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

Pour éviter les blessures causées par le renversement du produit, ne laissez pas les enfants monter dessus.

Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser ce produit.

N'utilisez pas ce produit si des pièces sont manquantes ou défectueuses.

La charge maximale du produit est de 70 kg (en cas de déplacement et en utilisation fixe). Ne dépassez pas cette limite.

Placez ce produits sur une surface plane.

Ne vous asseyez pas sur ce produit.

Ne modifiez ou n'enlevez aucun élément de ce produit pendant que vous vous en servez.

Notes



Ce produit est exclusivement destiné à un usage à l'intérieur.

Évitez les locaux humides, afin de prévenir une détérioration des composants électriques.

Tenez le produit éloigné des objets tranchants et des produits chimiques corrosifs, car ceux-ci peuvent détériorer la surface.

Éloignez les composants électriques (pieds à moteur intégré, boîtier de distribution, etc.) des liquides et de l'humidité.

Posez les objets lourds au centre du plateau de la table, afin d'éviter les détériorations dues à une répartition irrégulière de la charge.

Nous recommandons que 2 personnes adultes montent ou déplacent ce produit.

Utilisez ce produit sous la tension appropriée (conformément aux indications du boîtier de commande).

Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve sur le bureau.

Assurez-vous aussi que le bureau ne touche aucun mur et que tous les câbles sont assez longs pour tenir compte des variations de hauteur du bureau.

Ne déposez pas d'objets de plus de 50 cm sous le bureau, afin d'éviter d'éventuelles dégradations.

Afin de protéger le moteur, une pause de 18 minutes devrait suivre une période de 2 minutes de relevages et d'abaissements continus.

En cas de coupure de courant ou si la fiche est retirée, un reset manuel peut s'avérer nécessaire (voir la partie Utilisation).



Linee guida generali



Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e usare il prodotto in modo opportuno.

Si prega di conservare questo manuale e consegnarlo quando il prodotto cambia proprietario.

Questo riassunto potrebbe non includere ogni dettaglio di tutte le variazioni e le fasi considerate. Contattaci se hai bisogno di ulteriori informazioni e assistenza.

Avvertenze



Tenere i bambini lontani durante il montaggio, poiché le piccole parti possono essere fatali se ingerite o inalate.

Per prevenire potenziali lesioni e infortuni, impedire ai bambini di arrampicarsi o giocare con questo prodotto.

I bambini non possono usare questo prodotto.

Non usare questo prodotto in caso di parti mancanti o difettose.

Capacità di carico massima: superficie - 70 kg (in movimento), 70 kg (statico); non usare per oggetti oltre a questo limite.

Posizionare questo prodotto su una superficie piana.

Non sedersi o salire in piedi sul prodotto.

Non modificare o staccare parti del prodotto durante l'uso.

Note



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. Evitare gli ambienti umidi per prevenire i danni alle componenti elettroniche.

Tenere lontano da oggetti appuntiti e sostanze chimiche corrosive che potrebbero danneggiare la superficie.

Tenere tutte le componenti elettroniche (gambe con motore, quadro di comando, ecc.) lontane dai liquidi.

Posizionare gli oggetti pesanti al centro della superficie per prevenire potenziali danni causati da squilibri nella distribuzione del peso.

L'assemblaggio e lo spostamento del prodotto dovrebbe essere effettuato da due persone.

Usare questo prodotto con il voltaggio adeguato (come indicato sul quadro).

Assicurarsi che non ci siano ostacoli nel percorso della scrivania. Controllare che il piano non sia a contatto con muri. Verificare che tutti i cavi siano lunghi abbastanza per il cambiamento di altezza.

Non piazzare oggetti più alti di 50 cm sotto la scrivania per prevenire potenziali danni.

Al fine di proteggere il motore, si raccomanda di lasciare inattivo per 18 minuti dopo 2 minuti di sollevamento o abbassamento continui.

Nel caso di oscuramento o scollegamento del cavo d'alimentazione, potrebbe essere necessario un reset manuale (consultare la sezione USO).

Acerca del manual



Por favor, lea detenidamente las instrucciones y respete los debidos usos del producto.

Por favor, conserve bien este manual y en caso de cesión, no omita entregarlo junto al producto.

Este manual podría no incluir todos los detalles de cada paso del montaje. Si necesita ayuda o información adicional, póngase en contacto con nosotros.

Advertencias



Debido a múltiples tornillos y otras piezas pequeñas, debe mantener alejados a los niños al montar el producto para evitar el peligro causado por tragarse algo.

Está prohibido que los niños suban encima o jueguen con el producto para evitar las lesiones producidas por el producto volcado.

No permita que los niños utilicen el producto.

No utilice el producto cuando se encuentren las piezas dañadas o faltantes, de lo contrario, causará las lesiones.

Capacidad de carga: tablero de la mesa - 70 kg (carga dinámica), 70 kg (carga estática). No coloque los objetos excedidos encima.

Utilice el producto en una superficie plana.

No se pare ni se siente sobre el producto.

No modifique ni desconecte las partes del producto durante el uso.

Notas



No coloque el producto en el lugar húmedo para evitar dañar los elementos eléctricos de este producto.

Mantenga el producto alejado de los objetos afilados y las sustancias químicas corrosivas para proteger la superficie de los daños.

Mantenga todos los componentes electrónicos (motor, panel de control, etc.) alejados de los líquidos.

Los objetos pesados se deben colocar en el centro de la mesa para evitar los peligros causados por la distribución desigual de la carga.

Se recomienda mover o montar el producto entre dos personas.

Use el producto bajo el voltaje aplicable (de acuerdo con el letrero en el panel de control).

Asegúrese de que no haya obstáculos durante el ajuste del escritorio. Verifique que el estante no esté en contacto con las paredes. Garantice que todos los cables sean lo suficientemente largos para regular el escritorio.

No coloque los objetos de más de 50 cm debajo del escritorio para evitar daños potenciales.

Para proteger el motor, se recomienda dejarlo inactivo durante 18 minutos después de 2 minutos de elevación o descenso continuos.

En caso de falla de energía o desconexión del cable de alimentación, puede ser necesario un reinicio manual (consulte la sección de USO).



Algemene Richtlijnen



Gelieve de handleiding na te lezen en het product zo te gebruiken.

Gelieve de handleiding bij jte houden, en bij verkoop mee te geven.

Deze samenvatting bevat mogelijks niet alle variaties en stappen. Gelieve contact op te nemen indien u meer informatie of hulp nodig hebt.

Waarschuwingen



Houd kinderen uit de buurt tijdens het monteren van dit product, aangezien kleine onderdelen fataal kunnen zijn als ze worden ingeslikt of ingeademd.

Om mogelijk lichamelijk letsel te voorkomen, is het kinderen verboden met dit product te klimmen of ermee te spelen.

Kinderen mogen dit product niet gebruiken.

Gebruik dit product niet als er onderdelen ontbreken of defect zijn.

Maximaal draagvermogen: tafelblad - 70 kg (in beweging), 70 kg (statisch); plaats geen voorwerpen met overgewicht op de tafel.

Plaats dit product op een vlakke ondergrond.

Ga niet op dit product zitten of staan.

Wijzig of verwijder geen onderdelen van dit product tijdens gebruik.

Opmerkingen



Het product is enkel voor gebruik binnen. Vermijd vochtige omgevingen om schade aan de elektrische componenten te voorkomen.

Blijf uit de buurt van scherpe voorwerpen en bijtende chemicaliën, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.

Houd alle elektrische componenten (poten met motor erin, schakelkast enz.) Uit de buurt van vloeistoffen en vocht.

Plaats zware voorwerpen in het midden van het tafelblad om schade door ongelijke gewichtsverdeling te voorkomen.

We raden 2 volwassenen aan om dit product samen te monteren of te verplaatsen.

Gebruik dit product onder de toepasselijke spanning (volgens de specificaties op de schakelkast).

Zorg ervoor dat er geen obstakels op het pad van het bureau staan. Zorg ervoor dat het bureaublad geen muren raakt en dat alle snoeren lang genoeg zijn om de hoogteverschillen van het bureaublad op te vangen.

Plaats geen items hoger dan 50 cm onder het bureau om mogelijke schade te voorkomen.

Om de motor te beschermen, moet 18 minuten pauze worden toegepast na 2 minuten continu heffen of dalen.

In het geval van een stroomstoring of als de stekker uit het stopcontact is getrokken, kan een handmatige reset nodig zijn (zie de sectie GEBRUIK).

Allmänna riktlinjer



Var god läs följande instruktioner noggrant och använd produkten därefter.

Var god behåll den här bruksanvisningen och överlämna den när du överför produkten.

Denna sammanfattning kanske inte innehåller alla detaljer i alla variationer och övervägda steg. Vänligen kontakta oss när ytterligare information och hjälp behövs.

Varningar



Håll barn borta under montering av produkten eftersom små delar kan vara livsfarliga om de sväljs eller inandas.

Det är förbjudet för barn att klättra på eller leka med den här produkten för att förhindra potentiell kroppsskada.

Barn får inte använda den här produkten.

Använd inte denna produkt om delar saknas eller är defekta.

Maximal lastkapacitet: bordsskiva - 70 kg (när den är i rörelse), 70 kg (stillastående); lägg inte överviktiga föremål på bordet.

Placera produkten på plant underlag.

Sitt eller stå inte på denna produkt.

Ändra eller ta inte bort några delar på denna produkt under användning.

Anteckningar



Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Undvik fuktiga miljöer för att förhindra att de elektriska komponenterna skadas.

Håll borta från vassa föremål och frätande kemikalier, eftersom de kan skada ytan.

Håll alla elektriska komponenter (ben med motor inuti, kontrollbox, etc.) borta från vätskor och fukt.

Placera tunga föremål mitt på bordsskivan för att förhindra skador orsakade av ojämn viktfordelning.

Vi rekommenderar att två vuxna monterar eller flyttar denna produkt tillsammans.

Använd denna produkt under gällande spänning (enligt specifikationerna på kontrollboxen).

Se till att inga hinder finns i vägen för skrivbordet. Se till att skrivbordet inte vidrör några väggar och att alla sladdar är tillräckligt långa för att räckas till skrivbordets höjdförändringar.

Placera inte föremål högre än 50 cm under skrivbordet för att förhindra potentiella skador.

18 minuters avstängd tid bör tillämpas för att skydda motorn efter två minuters kontinuerlig höjning eller sänkning.

I händelse av strömavbrott eller om nätkabeln kopplas ur kan en manuell återställning vara nödvändig (se avsnittet ANVÄNDNING).



Ogólne Porady



Proszę uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz odpowiednio używać produkt.

Proszę przechowywać tę instrukcję oraz przekazać razem z produktem podczas transferu zmiany własności.

Podsumowanie to może nie zawierać wszystkich detali każdej z wersji oraz uwzględnionych kroków. Proszę skontaktuj się z nami jeśli potrzebujesz więcej informacji albo pomocy.

Ostrzeżenia



Trzymać dzieci z daleka podczas składania tego produktu, gdyż małe części mogą okazać się śmiertelne przy połknięciu lub wejściu w drogi oddechowe.

Aby zapobiec potencjalnym urazom ciała, zabronione jest wspinanie się na lub bawienie się przez dzieci tym produktem.

Niedozwolone jest używanie tego produktu przez dzieci.

Nie używać tego produktu, gdy brakuje w nim części lub posiadają one defekt.

Maksymalna nośność: blat – 70kg (w ruchu), 70kg (statycznie); nie kłaść zbyt ciężkich przedmiotów na blacie.

Umieścić produkt na płaskiej powierzchni.

Nie siedzieć lub nie stać na produkcie.

Nie modyfikować ani nie odłączać żadnej części tego produktu podczas użytkowania.

Zapisy



Produkt ten przeznaczony jest tylko do użytkowania wewnętrznego. Unikać wilgotnego środowiska, aby zapobiec uszkodzeniu komponentów elektrycznych.

Trzymać z daleka od ostrych przedmiotów i chemii korozyjnej, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię.

Trzymać komponenty elektryczne (nóżki z silniczkami, skrzynkę kontrolną itp.) z dala od cieczy i wilgotności.

Umieścić ciężkie przedmioty na środku blatu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanych przez nierówne rozłożenie wagi.

Rekomendujemy składanie lub przesuwanie produktu przez 2 osoby dorosłe.

Używać produkt pod właściwym napięciem (zgodnie ze specyfikacją znajdującą się na skrzynce kontrolnej).

Upewnić się, że na drodze biurka nie znajdują się żadne przeszkody. Upewnić się, że biurko nie dotyka jakichkolwiek ścian oraz że wszystkie przewody są wystarczająco długie i uwzględniają zmiany wysokości biurka.

Nie kłaść przedmiotów wyższych niż 50 cm pod biurko, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

Aby chronić silnik, należy odczekać 18 minut po 2 minutowym, ciągłym podnoszeniu lub obniżaniu.

W sytuacji zaniku zasilania lub odłączenia kabla zasilającego, możliwe, że potrzebny będzie ręczny reset (zobacz sekcję UŻYTKOWANIE).



Genel kurallar



Lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ürünü belirtildiği şekilde kullanın.

Lütfen bu kılavuzu saklayın ve ürünü teslim ederken karşı tarafa verin.

Bu özet, tüm varyasyonları ve dikkate alınan adımları bütünüyle içermeyebilir. Ek bilgi veya yardım gerekirse lütfen bizimle iletişime geçin.

Uyarılar



Küçük parçalar yutulduğunda veya solunduğunda ölümcül olabileceğinden, monte edilirken çocukları bu üründen uzak tutun.

Olası bedensel yaralanmaları önlemek için çocukların bu ürüne tırmanmasına veya bu ürünle oynamasına izin verilmez.

Bu ürün çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bileşenlerden herhangi biri eksik veya kusurluysa bu ürünü kullanmayın.

Masa üstü yük kapasitesi: 70 kg (hareket halindeyken), 70 kg (statik); masanın üzerine çok ağır şeyler koymayın.

Bu öğeyi düz bir yüzeye yerleştirin.

Bu ürünün üzerinde oturmaktan veya ayakta durmaktan kaçının.

Kullanım sırasında bu ürünün herhangi bir bileşenini değiştirmeyin veya sökmeyin.

Notlar



Bu ürün sadece iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Elektrikli bileşenlerin hasar görmesini önlemek için nemli ortamlardan kaçının.

Keskin nesneleri ve aşındırıcı kimyasalları, hasara neden olabileceğinden yüzeyden uzak tutun.

Tüm elektrikli bileşenler (içinde motor bulunan bacaklar, kontrol kutusu vb.) ile sıvılar ve nem arasında güvenli bir mesafe bırakın.

Dengesiz ağırlık dağılımından kaynaklanan hasarı önlemek için ağır eşyaları masanın ortasına yerleştirin.

Bu ürünü monte etmek veya taşımak için iki yetişkinin birlikte çalışmasını öneririz.

Bu ürünü geçerli voltaja göre kullanın (kontrol kutusundaki özelliklere göre).

Masanın yolunda herhangi bir engel olmadığından emin olun. Masaüstünün herhangi bir duvara değmediğinden ve tüm kabloların masaüstünün yükseklik değişikliklerine uyum sağlayacak kadar uzun olduğundan emin olun.

Olası bir hasarı önlemek için, masanın altına 50 cm'den uzun nesneler yerleştirmekten kaçının.

İki dakikalık sürekli kaldırma veya indirmeden sonra, motoru korumak için 18 dakikalık kesinti süresi uygulanmalıdır.

Elektrik kesintisi durumunda veya güç kablosu takılı değilse manuel sıfırlama gerekli olabilir (KULLANIM bölümüne bakın).

VASAGLE

by SONGMICS HOME